

**vivitek**<sup>®</sup>  
Vivid Color, Vivid Life

user manual

使用手冊

用戶手冊

manual de usuario

manuel de l'utilisateur

Bedienungsanleitung

Manuale Utente

사용자 설명서

Руководство пользователя

handleiding

instrukcja obsługi

užívateľská príručka

εγχειρίδιο

kullanım kılavuzu

handbok

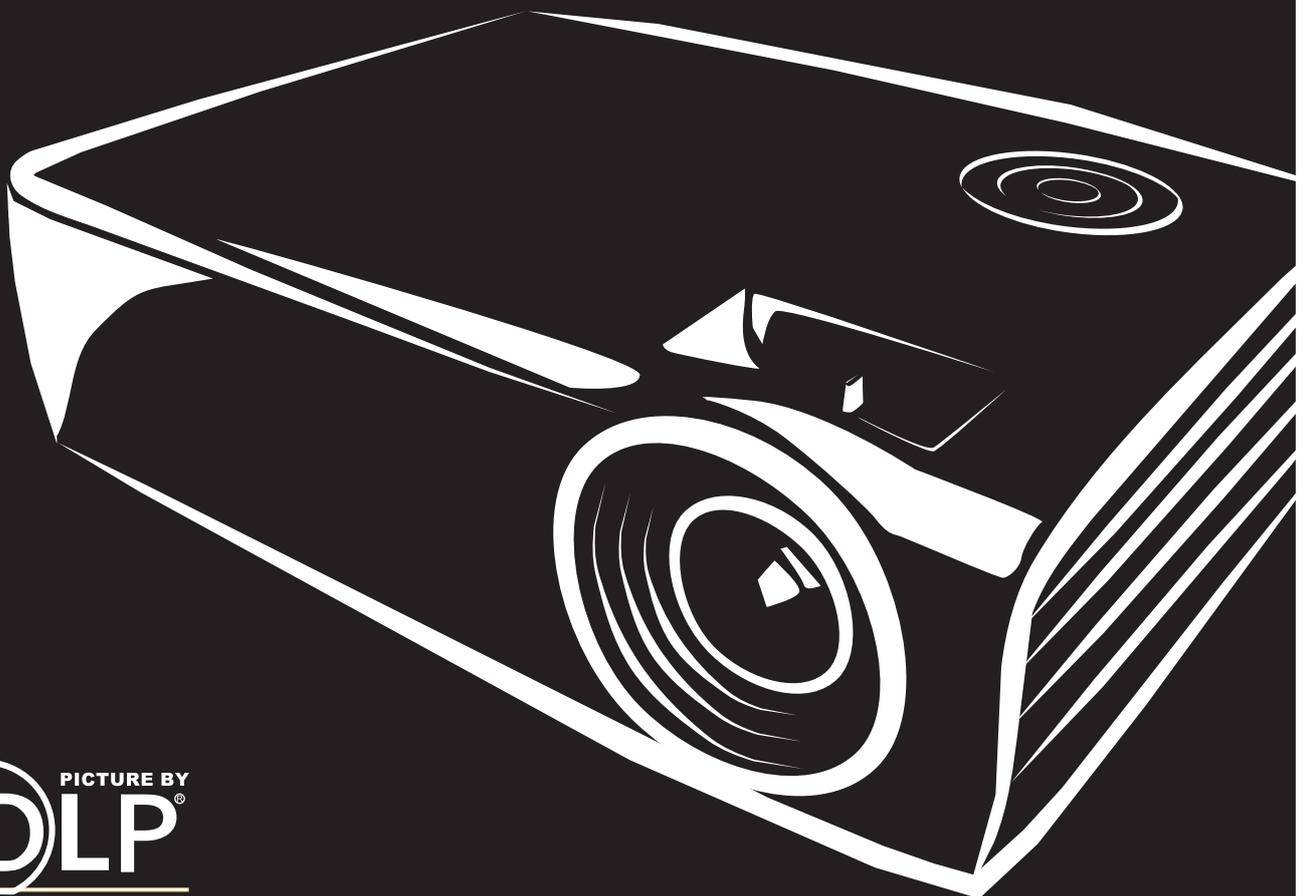
brugsanvisning

brukerveiledning

käyttöoppaan

felhasználói kézikönyv

D8 Series **المستعمل**  
manual do usuário



PICTURE BY  
**DLP**<sup>®</sup>  
TEXAS INSTRUMENTS

## **Diritti di riproduzione**

Questa pubblicazione, incluse tutte le fotografie, illustrazioni e software, è protetta dalle leggi internazionali di diritti di riproduzione, con tutti i diritti riservati. Ne il manuale, ne parte qualsiasi del materiale ivi contenuto, può essere riprodotto senza il consenso scritto dell'autore.

© Copyright 2010

## **Diniego di responsabilità**

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Il produttore non offre alcuna dichiarazione o garanzia rispetto ai contenuti dello stesso e specificatamente declina qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per qualsiasi scopo particolare. Il produttore si riserva il diritto di rivedere la presente pubblicazione ed effettuare di tanto in tanto modifiche nei contenuti dello stesso senza obbligo da parte del produttore di notificare chicchessia di tali revisioni o modifiche.

## **Riconoscimento dei marchi commerciali**

Kensington è un marchio registrato negli Stati Uniti di ACCO Brand Corporation con registrazioni e applicazioni in attesa di concessione in altri paesi del mondo.

Tutti gli altri nomi di prodotto utilizzati in questo manuale sono proprietà dei rispettivi proprietari e vengono riconosciuti.

## Informazioni importanti per la sicurezza

**Importante:**

Si raccomanda vivamente di leggere questa sezione attentamente prima di usare il proiettore. Queste istruzioni per l'uso e la sicurezza garantiscono un uso per molti anni, gradevole e sicuro, di questo proiettore. Conservare questo manuale per futura consultazione.

### Simboli utilizzati

I simboli di pericolo usati sull'unità e in questo manuale avvertono di situazioni pericolose.

Nel manuale vengono utilizzati i seguenti stili per portare alla vostra attenzione informazioni importanti.

**Nota:**

Fornisce ulteriori informazioni riguardo l'argomento trattato.

**Importante:**

Fornisce ulteriori informazioni che non devono essere ignorate.

**Attenzione:**

Vi allerta di situazioni che possono danneggiare l'unità.

**Avvertenza:**

Vi allerta di situazioni che possono danneggiare l'unità, creare un ambiente pericoloso o causare lesioni personali.

Nel manuale gli elementi componenti ed elementi dei menu OSD sono individuati dall'uso del carattere in grassetto come in questo esempio:

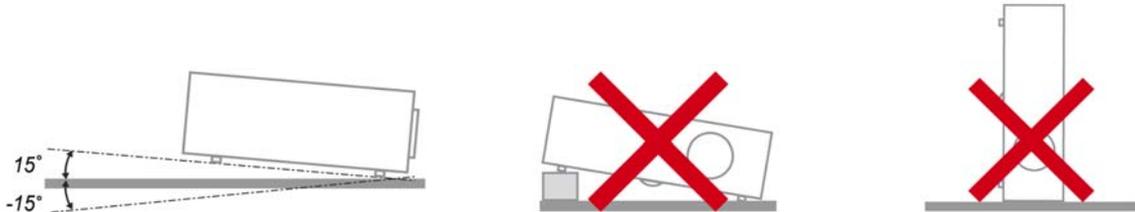
“Premere il pulsante **Menu** del telecomando per attivare il menu **Principale**.”

### Informazioni generali per la sicurezza

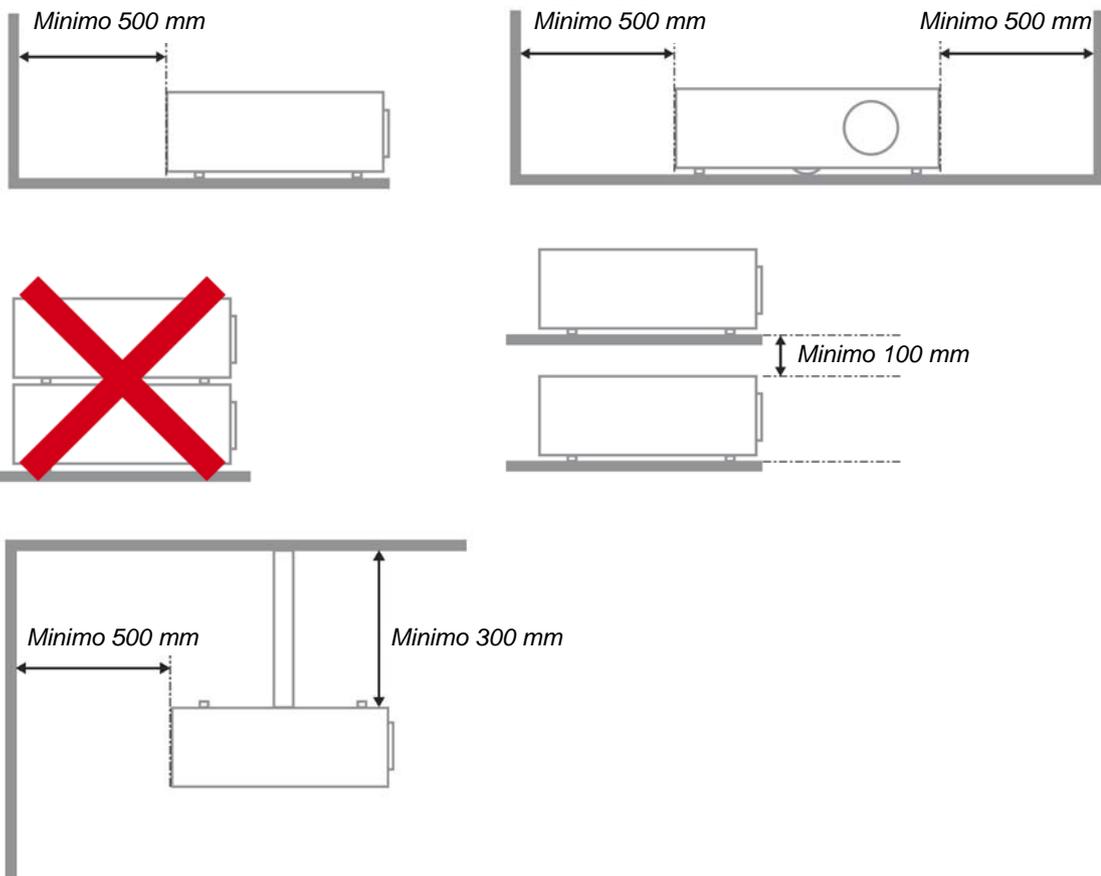
- Non aprire il proiettore. A parte la lampada di proiezione non vi sono componenti accessibili all'utente. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato.
- Osservare tutte le avvertenze e indicazioni di attenzione riportate nel manuale e sul proiettore.
- La lampada di proiezione è stata progettata per essere estremamente luminosa. Per evitare danni alla vista, non guardare dentro all'obiettivo quando la lampada è accesa.
- Non posizionare il proiettore su una superficie instabile, carrello o supporto.
- Evitare di usare l'unità vicino a acqua, nella luce diretta del sole o vicino a una fonte di calore.
- Non posizionare oggetti pesanti, quali libri o borse, sopra al proiettore.

### Informazioni sull'installazione del proiettore

- Mettere il proiettore in posizione orizzontale. L'angolo di inclinazione del proiettore non deve superare 15 gradi, né il proiettore deve essere installato in modo diverso da un'installazione a soffitto o su tavolo, in caso contrario la durata della lampada potrebbe diminuire in modo considerevole.



- Lasciare almeno 50 cm di spazio attorno alle ventole di uscita dell'aria calda.



- Assicurarsi che le ventole di aspirazione dell'aria non riciclino aria calda espulsa dalla ventola dell'aria calda.
- Quando si utilizza il proiettore in uno spazio chiuso, verificare che la temperatura dell'aria circostante all'interno dello spazio chiuso non superi i 5 – 35°C quando il proiettore è in funzione, e che feritoia di aspirazione dell'aria e ventole di uscita dell'aria calda non siano ostruite.
- È necessario valutare dal punto di vista termico tutti gli spazi chiusi per assicurarsi che il proiettore non ricicli aria calda, dato che ciò potrebbe causare lo spegnimento dell'unità anche se la temperatura dello spazio chiuso è accettabile (compresa tra 5 – 35°C).

### **Sicurezza di alimentazione**

- Usare solo il cavo di alimentazione specificato.
- Non posizionare alcun oggetto sopra al cavo di alimentazione. Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non possa essere calpestato.
- Rimuovere le batterie dal telecomando quando l'unità viene messa via, o quando non dovrà essere utilizzata per un periodo prolungato di tempo.

### **Sostituzione della lampada**

Se eseguita in modo scorretto l'operazione di sostituzione della lampada può essere pericolosa. Vedere la sezione Sostituzione della lampada di proiezione a pagina 34 per istruzioni chiare e sicure sulle procedure da seguire per questa operazione. Prima di sostituire la lampada:

- Staccare il cavo di alimentazione dalla presa della corrente.
- Lasciare raffreddare la lampada per almeno un'ora.

### **Pulizia del proiettore**

- Staccare il cavo di alimentazione dalla presa della corrente prima della pulizia. Vedere Pulizia del proiettore a pagina 37.
- Lasciare raffreddare la lampada per almeno un'ora.

### **Avvertenze sulle normative**

Prima di installare e usare il proiettore, leggere gli avvisi regolamentari nella sezione Conformità a pagina 48.

### **Istruzioni importanti per il riciclaggio:**



La lampada o le lampade all'interno di questo prodotto contengono mercurio. È probabile che il prodotto contenga altri materiali pericolosi se non smaltiti in modo corretto. Riciclare o smaltire in accordo con le normative locali o federali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Electronic Industries Alliance a [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). Per informazioni specifiche sullo smaltimento delle lampade controllare [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

### **Legenda dei simboli**



**SMALTIMENTO:** non utilizzare i servizi di raccolta e smaltimento di rifiuti cittadini per smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nei paesi dell'UE è necessario utilizzare servizi di raccolta per il riciclaggio differenziato.

## **Caratteristiche principali**

- *Unità leggera, facile da imballare e trasportare.*
- *Compatibile con tutti i maggiori standard video inclusi NTSC, PAL, e SECAM.*
- *La classificazione di luminosità molto alta ne permette l'uso per presentazioni alla luce del sole o in ambienti illuminati.*
- *Supporta risoluzioni fino a SXGA+ a 16,7 milioni di colori per fornire immagini nitide e chiare.*
- *La configurazione flessibile permette proiezioni anteriori e posteriori.*
- *La proiezione della linea di visione rimane squadrata, con una correzione avanzata della distorsione trapezoidale nel caso di proiezioni angolari.*
- *La fonte del segnale di ingresso viene rilevata automaticamente.*

## **Informazioni su questo Manuale**

Questo manuale è stato preparato per l'utente finale e descrive l'installazione e uso del proiettore DLP. Quando possibile, le informazioni di rilievo (un'illustrazione e le relative istruzioni) sono state mantenute su un'unica pagina. Questo formato che ne facilita la stampa è stato studiato sia per la vostra convenienza che per risparmiare carta e quindi proteggere l'ambiente. Si consiglia di stampare soltanto le sezioni interessate.

## Sommario

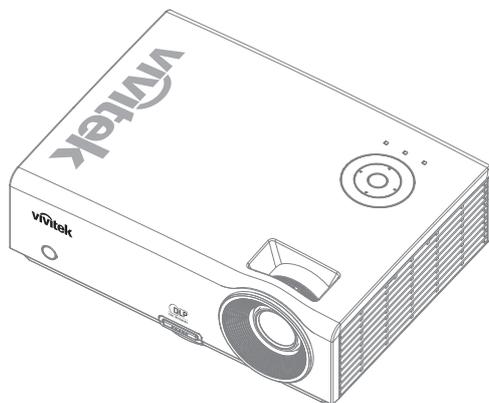
<b>OPERAZIONI PRELIMINARI</b> .....	<b>1</b>
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE .....	1
VISTA DEI COMPONENTI DEL PROIETTORE.....	2
<i>D825ES / D825EX / D832MX Vista anteriore destra</i> .....	2
<i>Vista superiore - Pulsanti per il menu OSD e LED</i> .....	3
<i>Vista posteriore</i> .....	4
<i>Vista inferiore</i> .....	5
COMPONENTI TELECOMANDO .....	6
CAMPO D'AZIONE TELECOMANDO .....	8
PROIETTORE E PULSANTI TELECOMANDO .....	8
<b>CONFIGURAZIONE E FUNZIONAMENTO</b> .....	<b>9</b>
INSERIMENTO DELLE BATTERIE DEL TELECOMANDO.....	9
COLLEGAMENTO DELLE PERIFERICHE DI INGRESSO .....	10
ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL PROIETTORE.....	11
IMPOSTAZIONE DI UNA PASSWORD DI ACCESSO (BLOCCO DI SICUREZZA).....	13
REGOLAZIONE DEL LIVELLO DI PROIEZIONE.....	15
REGOLAZIONE DI ZOOM, MESSA FUOCO E DISTORSIONE TRAPEZOIDALE .....	16
REGOLAZIONE DEL VOLUME .....	17
<b>IMPOSTAZIONI DEL MENU A SCHERMO (OSD)</b> .....	<b>18</b>
CONTROLLI DEL MENU OSD .....	18
<i>Navigazione nel menu OSD</i> .....	18
IMPOSTAZIONE DELLA LINGUA DEL MENU OSD.....	19
VISTA D'INSIEME DEL MENU OSD .....	20
VISTA D'INSIEME DEL MENU OSD SECONDARIO.....	21
MENU IMMAGINE.....	22
<i>Funzione Avanzato</i> .....	23
<i>Gestore Colore</i> .....	24
MENU COMPUTER.....	25
MENU VIDEO/AUDIO .....	26
<i>Audio</i> .....	27
MENU INSTALLAZIONE I.....	28
MENU INSTALLAZIONE II.....	29
<i>Funzione Avanzato</i> .....	30
<i>Impostazione menu OSD</i> .....	31
<i>Test periferiche</i> .....	31
<i>Reimp. durata lamp</i> .....	32
<i>Ripristino fabbrica</i> .....	33
<i>Stato</i> .....	33
<b>MANUTENZIONE E SICUREZZA</b> .....	<b>34</b>
SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA DI PROIEZIONE.....	34
<i>Azzeramento del tempo lampada</i> .....	36
PULIZIA DEL PROIETTORE .....	37
<i>Pulizia dell'obiettivo</i> .....	37
<i>Pulizia del proiettore</i> .....	37
USO DEL LUCCHETTO KENSINGTON® .....	38
<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b> .....	<b>39</b>
PROBLEMI COMUNI E SOLUZIONI.....	39
SUGGERIMENTI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	39
MESSAGGI DI ERRORE DEI LED .....	40
PROBLEMI DI IMMAGINE .....	40
PROBLEMI DI LAMPADA .....	41
PROBLEMI DI TELECOMANDO.....	41
PROBLEMI AUDIO.....	41
PORTARE IL PROIETTORE AL CENTRO DI ASSISTENZA .....	41

<b>CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>42</b>
CARATTERISTICHE TECNICHE .....	42
<i>Connettori di ingresso</i> .....	42
Distanza di proiezione V.S. Dimensioni di proiezione .....	43
<i>Tabella delle distanze di proiezione e dimensioni del D825ES / D825EX / D832MX</i> .....	43
D825ES TABELLA MODALITÀ DI SINCRONIZZAZIONE .....	44
D825EX/D832MX TABELLA MODALITÀ DI SINCRONIZZAZIONE .....	45
DIMENSIONI DEL PROIETTORE.....	47
<b>CONFORMITÀ .....</b>	<b>48</b>
INFORMATIVA FCC .....	48
CANADA .....	48
CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA .....	48

## OPERAZIONI PRELIMINARI

### Contenuto della confezione

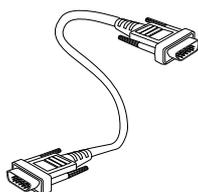
Levare con attenzione il proiettore dall'imballo ed assicurarsi che i seguenti elementi siano presenti:



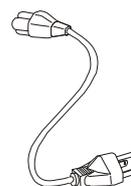
D825ES / D825EX / D832MX PROIETTORE DLP



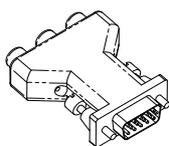
TELECOMANDO  
(CON UNA BATTERIA TIPO  
AAA)



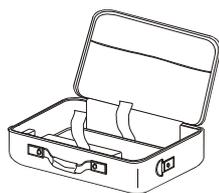
CAVO RGB



CAVO DI ALIMENTAZIONE



ADATTATORE DA RGB A  
COMPONENT (OPZIONALE)



BORSA DI TRASPORTO



CD-ROM  
(QUESTO MANUALE  
DELL'UTENTE)



SCHEDA DI GARANZIA

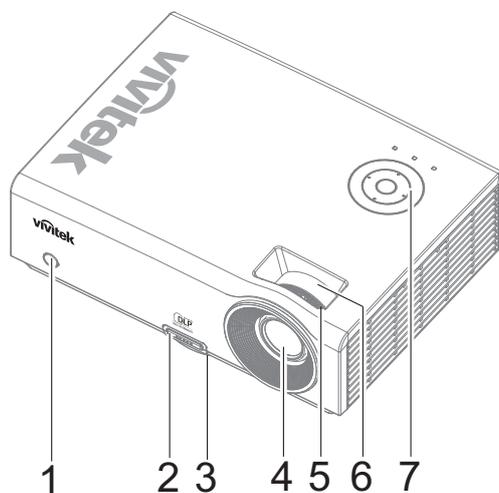
Rivolgersi immediatamente al rivenditore nel caso vi siano elementi mancanti o danneggiati o se l'unità non funziona. Si consiglia di conservare l'imballo originale per l'eventualità di dover restituire l'apparecchio per assistenza in garanzia.

**Attenzione:**

Evitare l'uso del proiettore in ambienti polverosi.

## Vista dei componenti del proiettore

### D825ES / D825EX / D832MX Vista anteriore destra

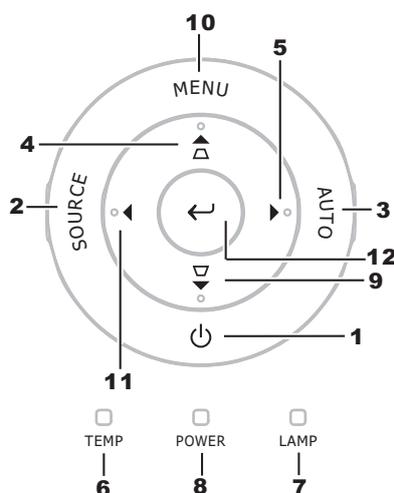


ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Ricevitore IR	Ricevitore del segnale IR del telecomando	6
2.	Pulsante di regolazione dell'altezza	Premere per rilasciare il regolatore di altezza	15
3.	Regolatore altezza	Regola il livello del proiettore	
4.	Obiettivo	Obiettivo	
5.	Anello della messa a fuoco	Mette a fuoco l'immagine proiettata	16
6.	Anello dello zoom	Ingrandisce l'immagine proiettata	
7.	Tasti funzione	Vedere Vista superiore - Pulsanti per il menu OSD e LED.	3

**Importante:**

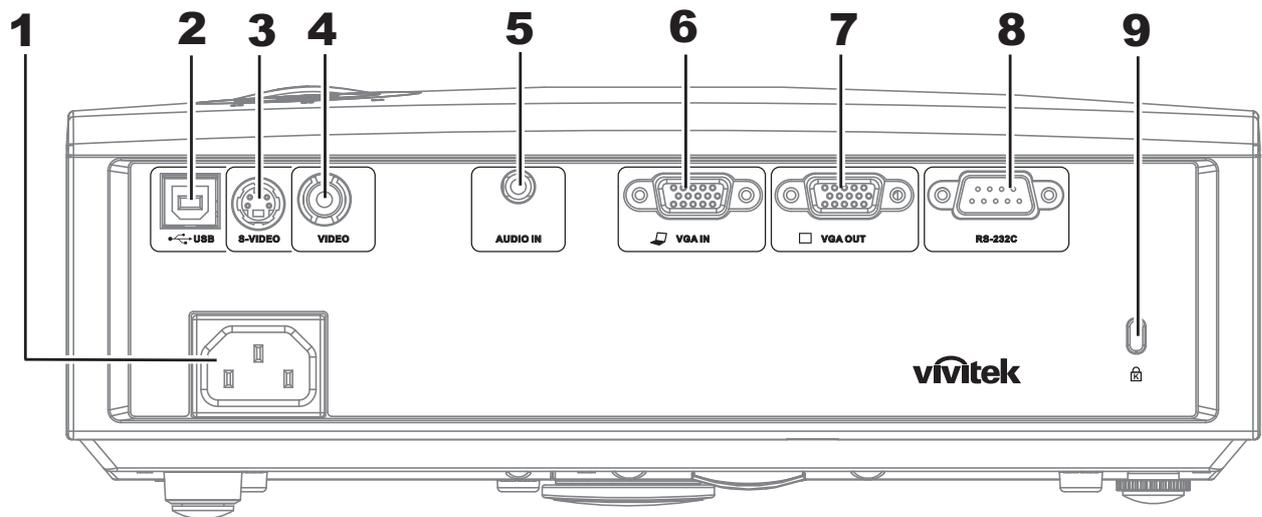
Le feritoie di ventilazione sul proiettore permettono una circolazione ottimale dell'aria, questo mantiene fresca la lampada di proiezione. Non ostruire alcuna delle feritoie di ventilazione.

Vista superiore - Pulsanti per il menu OSD e LED



ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE		VEDERE A PAGINA:
1.	⏻ (POWER)	Accende e spegne il proiettore		11
2.	SORGENTE	Rileva la periferica d'ingresso		10
3.	AUTO	Ottimizza le dimensioni dell'immagine, la posizione e risoluzione		
4.	▲ (Cursore su) / DISTORSIONE	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle Menu rapido – Per la distorsione trapezoidale		18
5.	▶ (Cursore destra) / VOL.	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle Menu rapido – Per il volume		
6.	LED TEMPERATURA	Acceso	Il sistema è surriscaldato	
		Spento	Stato normale	
7.	LED READY	Arancione	La lampada è pronta per essere accesa.	
		Lampeggiante	Lampada non pronta (riscaldamento/spegnimento/raffreddamento in corso) (vedere Messaggi di errore dei LED a pagina 40)	
8.	LED POWER	Verde	Alimentazione attiva	
		Spento	Alimentazione non attiva (nessuna corrente)	
		Lampeggiante	Codice di errore	
9.	▼ (Cursore giù) / DISTORSIONE	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle Menu rapido – Per la distorsione trapezoidale		18
10.	MENU	Apre e chiude il menu OSD		
11.	◀ (Left cursor) / VOL.	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle Menu rapido – Per il volume		
12.	↵ Enter	Modifica le impostazioni a video		18

Vista posteriore

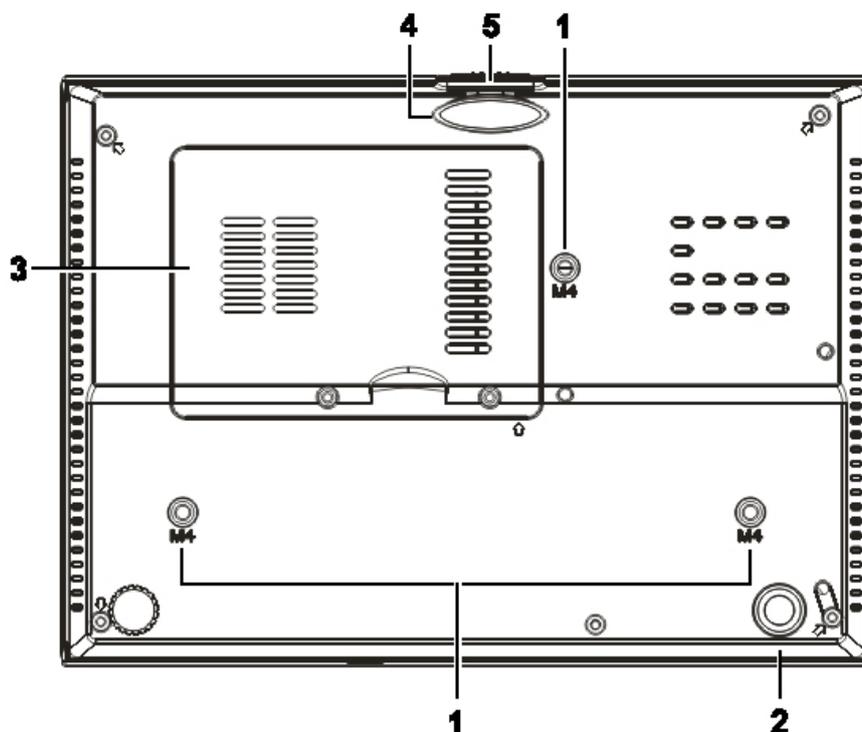


ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	AC IN	Collegare il CAVO DI ALIMENTAZIONE	11
2.	 (USB)	Collegare il CAVO USB da un computer (solo assistenza)	10
3.	S-VIDEO	Collegare il CAVO S-VIDEO da una periferica video	
4.	VIDEO	Collegare il CAVO COMPOSITO proveniente da un dispositivo video	
5.	AUDIO IN	Connettere il CAVETTO AUDIO dal dispositivo di input	
6.	VGA IN	Collegare il CAVO RGB da un computer e da componenti	
7.	VGA OUT	Collegare il CAVO RGB a uno schermo	
8.	RS-232	Collegare il cavo della porta seriale RS-232 per il controllo remoto	38
9.	 (BLOCCO DI SICUREZZA)	Bloccare ad un oggetto fisso con un sistema Kensington®	

**Nota:**

Se l'attrezzatura video è dotata di entrambe uscite S-VIDEO e RCA (video composito) connettere al connettore S-VIDEO. S-VIDEO fornisce un segnale di qualità superiore.

Vista inferiore

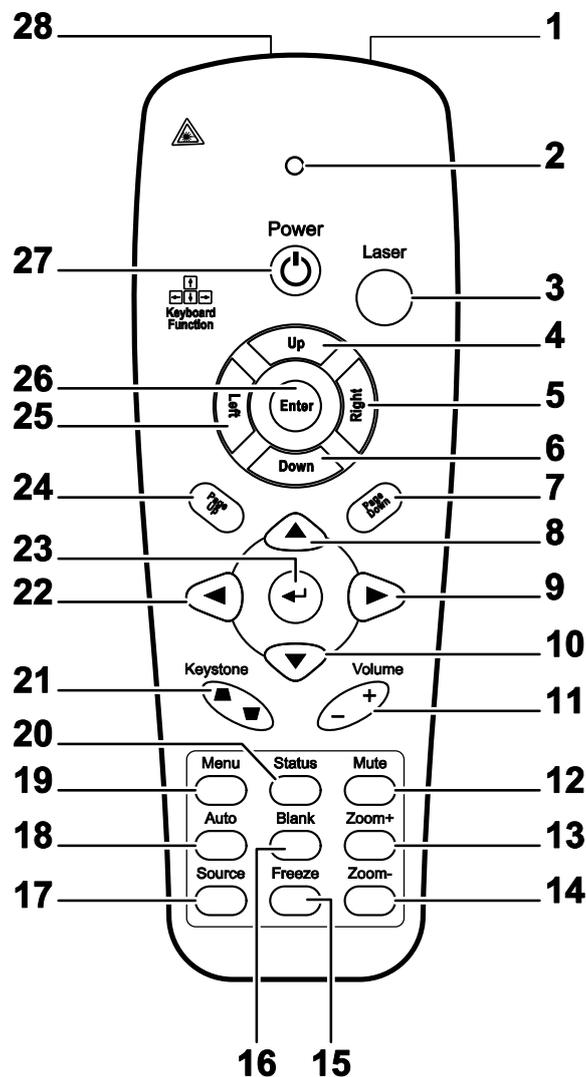


ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Fori per il supporto al soffitto	Rivolgersi al proprio rivenditore per informazioni relative al montaggio del proiettore al soffitto.	
2.	Regolatore di inclinazione	Ruotare la leva di regolazione per regolare l'angolazione.	15
3.	Coperchio per lampada	Rimuovere quando occorre sostituire la lampada.	34
4.	Regolatore dell'altezza	Il regolatore si abbassa completamente quando viene premuto il pulsante di regolazione.	15
5.	Pulsante di regolazione dell'altezza	Premere di rilascio del regolatore.	

**Nota:**

quando si esegue l'installazione utilizzare solo kit di montaggio a soffitto del tipo UL Listed. Nel caso di installazioni sul soffitto, usare la ferramente di montaggio approvata e viti M4 con profondità massima della vite di 6 mm (0,23 pollici). Il montaggio a soffitto deve essere di struttura e resistenza adeguati. La capacità di carico nel montaggio a soffitto deve superare il peso dell'apparecchiatura installata. Come precauzione aggiuntiva la struttura deve essere capace di sostenere tre volte il peso dell'apparecchiatura (non meno di 5,15 kg) per un tempo di 60 secondi.

## Componenti telecomando



**Importante:**

1. Evitare l'uso del proiettore con l'illuminazione fluorescente luminosa attivata. Alcune luci fluorescenti ad alta frequenza possono interferire con il funzionamento del telecomando.

2. Verificare che non vi siano ostacoli tra telecomando e proiettore. Se il percorso tra telecomando e proiettore non è libero, il segnale potrebbe rimbalzare su alcune superfici riflettenti quali schermi del proiettore.

3. I pulsanti sul proiettore hanno le stesse funzioni di quelli corrispondenti sul telecomando. Questo manuale dell'utente descrive le funzioni basate sul telecomando.

ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Trasmittitore IR	Trasmette i segnali al proiettore	
2.	LED di stato	Si illumina con l'uso del telecomando	
3.	Laser	Premere per usare il puntatore su schermo	
4.	Su	Funzione di freccia su quando connesso a un PC tramite USB	
5.	Destra	Funzione di freccia a destra quando connesso a un PC tramite USB	
6.	Giù	Funzione di freccia giù quando connesso a un PC tramite USB	
7.	Pagina giù	La pagina giù quando connesso a un PC tramite USB	
8.	Cursore Su	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle	<b>18</b>
9.	Cursore destro		
10.	Cursore giù		
11.	Volume +/-	Regola il volume	<b>17</b>
12.	Mute	Silenzia l'altoparlante integrato	
13.	Zoom+	Zoom avanti	
14.	Zoom-	Zoom indietro	
15.	Fermo immagine	Attiva/disattiva la funzione di fermo immagine a schermo	
16.	Oscuramento	Oscura lo schermo	
17.	Sorgente	Rileva la periferica d'ingresso	
18.	Auto	Regolazione automatica per fase, monitoraggio, dimensioni, posizione	
19.	Menu	Apri il menu OSD	<b>18</b>
20.	Stato	Apri il menu OSD di stato (il menu viene aperto solo se viene rilevata una periferica con segnale di ingresso)	<b>29</b>
21.	Distorsione alto/basso	Corregge l'effetto trapezoidale dell'immagine (parte inferiore/superiore più larga)	<b>16</b>
22.	Cursore sinistro	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle	<b>18</b>
23.	Invio		
24.	Pagina su	La pagina su quando connesso a un PC tramite USB	
25.	Sinistra	Funzione di freccia a sinistra quando connesso a un PC tramite USB	
26.	Invio	Funzione di tasto invio quando connesso a un PC tramite USB	
27.	Alimentazione	Accende e spegne il proiettore	<b>11</b>
28.	Laser	Per l'uso come puntatore su schermo. <b>NON PUNTARE DIRETTAMENTE NEGLI OCCHI.</b>	

## **Campo d'azione telecomando**

Il telecomando usa la trasmissione ad infrarossi per controllare il proiettore. Non è necessario puntare il telecomando direttamente sul proiettore. A patto che non si tenga il telecomando perpendicolare ai lati o al retro del proiettore, il telecomando funzionerà in modo ottimale entro un raggio di circa 7 metri (23 piedi) e 15 gradi sopra e sotto il proiettore. Se il proiettore non risponde al telecomando, spostare per avvicinare al proiettore.

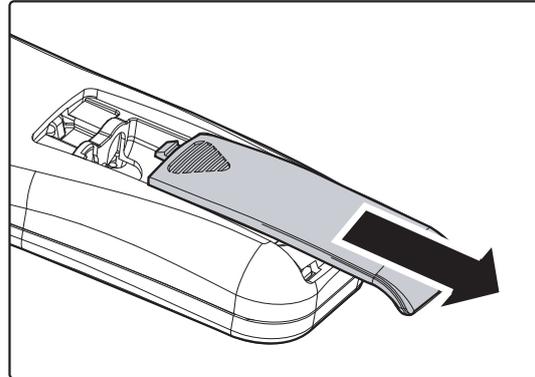
## **Proiettore e pulsanti telecomando**

Questo proiettore può essere usato tramite telecomando o tramite i pulsanti posti sopra al proiettore. Tutte le operazioni possono essere condotte con il telecomando; tuttavia i pulsanti posti sopra il proiettore sono di uso limitato.

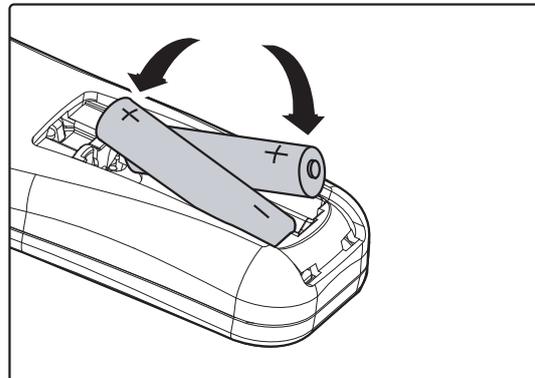
## CONFIGURAZIONE E FUNZIONAMENTO

### Inserimento delle batterie del telecomando

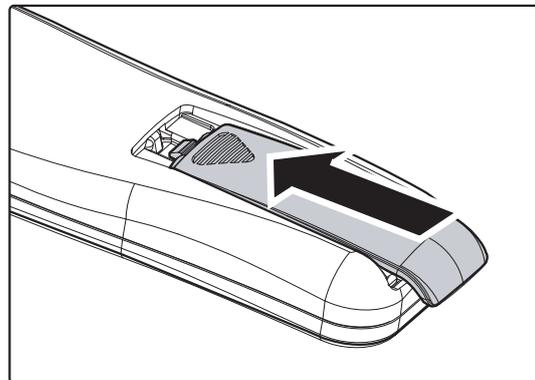
1. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie facendo scorrere il coperchio nella direzione della freccia.



2. Inserire la batteria con il lato positivo rivolto verso l'alto.



3. Rimettere il coperchio.

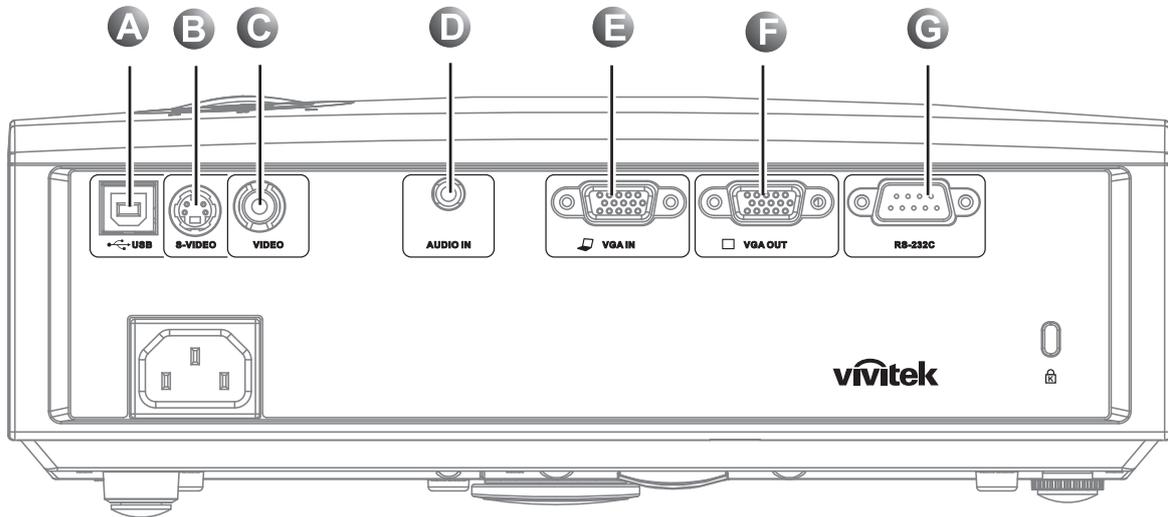


**Attenzione:**

1. Usare solo batterie AAA (sono consigliate le batterie alcaline).
2. Smaltire le batterie usate in conformità alle normative locali.
3. Rimuovere le batterie dall'alloggiamento quando il proiettore non è in uso per periodi prolungati di tempo.

## Collegamento delle periferiche di ingresso

Al proiettore possono essere collegati contemporaneamente un PC o computer notebook come pure altre periferiche video. Le periferiche video includono lettori DVD, VCD, e videoregistratori VHS, come pure videocamere e fotocamere digitali. Consultare il manuale dell'utente della periferica che si desidera collegare per vedere se dispone di un connettore di uscita segnale adeguato.



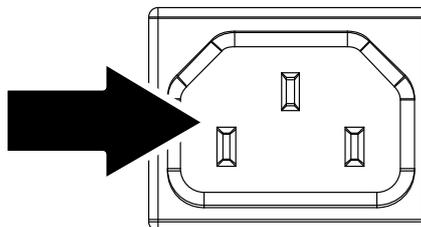
ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE
<b>A</b>	 (USB)	Collegare il CAVO USB da un computer.
<b>B</b>	S-VIDEO	Collegare il CAVO S-VIDEO da una periferica video.
<b>C</b>	VIDEO	Collegare il CAVO VIDEO da una periferica video.
<b>D</b>	AUDIO IN	Collegare il CAVO AUDIO dal connettore di uscita audio del computer.
<b>E</b>	VGA IN	Collegare il CAVO RGB da un computer. Collegare l'ingresso DVD YCbCr / YPbPr tramite l'ADATTATORE da RGB a COMPONENT opzionale.
<b>F</b>	VGA OUT	Collegare il CAVO RGB a uno schermo.
<b>G</b>	RS-232	Collegare il cavo della porta seriale RS-232 per il controllo remoto.

**Avvertenza:**

Come precauzione di sicurezza, quando si effettuano i collegamenti staccare l'alimentazione dal proiettore e tutte le periferiche collegate.

## Accensione e spegnimento del proiettore

1. Collegare il cavo di alimentazione al proiettore. Connettere l'altra estremità alla presa di alimentazione.  
Si accendono i LED  **POWER** e **READY** del proiettore.



2. Accendere le periferiche collegate.
3. Verificare che il LED READY sia acceso di colore arancione fisso e non arancione lampeggiante. Premere quindi il pulsante  **POWER** per accendere il proiettore.

Viene visualizzata la schermata d'avvio del proiettore e tutte le periferiche connesse vengono rilevate.

Vedere Impostazione di una password di accesso (blocco di sicurezza) a pagina 13 se è abilitato il blocco di sicurezza.



4. Se è connessa più di una periferica con segnale di ingresso, premere, ripetutamente il pulsante **SORGENTE** e utilizzare **▲ ▼** per scorrere le periferiche.  
(Component è supportato tramite l'adattatore da RGB a COMPONENT).



- RGB: RGB analogico  
Component: Ingresso DVD YCbCr / YPbPr, oppure ingresso HDTV YPbPr via connettore HD15
- Composite: Video composito tradizionale
- S-Video: Super video (canali Y/C separati)

5. Alla visualizzazione del messaggio “Alimentazione Off? /Premere di nuovo Alimentaz”, premere il pulsante **POWER**. Il proiettore si spegne.



**Attenzione:**

1. *Prima di avviare il proiettore, assicurarsi di estrarre il copriobiettivo.*
2. *Non staccare il cavo di alimentazione fino a quando il LED READY (PRONTO) non smette di lampeggiare indicando che il proiettore si è raffreddato.*

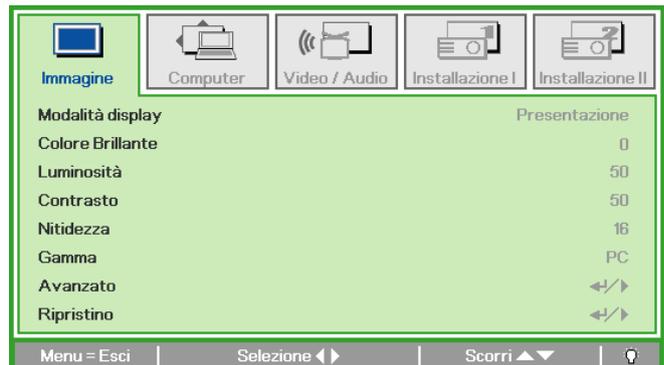
## Impostazione di una password di accesso (blocco di sicurezza)

Per impostare un password per impedire l'uso non autorizzato del proiettore è possibile usare i quattro tasti freccia. Quando si attiva la password, questa deve essere inserita dopo l'accensione del proiettore. (Vedere Navigazione nel menu OSD pag. 18 e Impostazione della lingua del menu OSD pag. 19 per aiuto sull'uso dei menu OSD).

**Importante:**

Conservare la password in un luogo sicuro. Senza password, non sarà possibile usare il proiettore. Se si perde la password, rivolgersi al proprio rivenditore sulle relative istruzioni per la cancellazione della password.

1. Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu OSD.



2. Premere i pulsanti ◀▶ del cursore per selezionare il menu **Installazione I**.



3. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per selezionare **Blocco di sicurezza**.

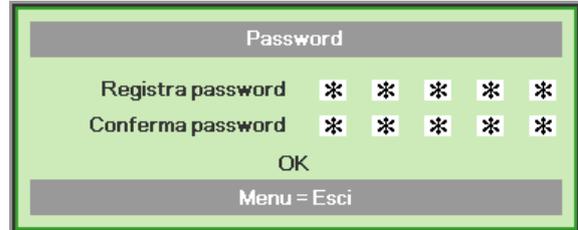
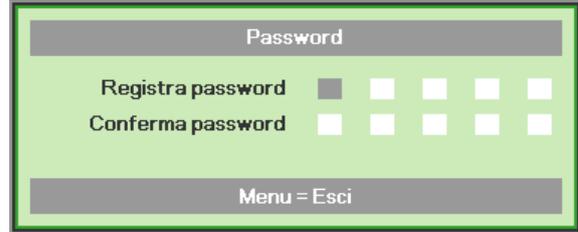
4. Premere il pulsante cursore ◀▶ per attivare o disattivare il Blocco di sicurezza.



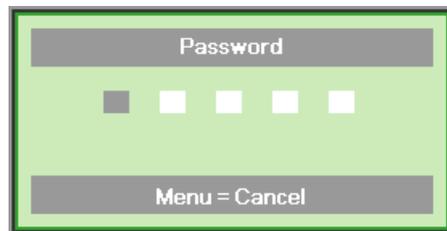
Una finestra di dialogo password apparirà automaticamente.

5. È possibile utilizzare i pulsanti cursore ▲▼◀▶ sul tastierino o sul telecomando per immettere la password. Si può usare la stessa combinazione inclusa la stessa freccia cinque volte, ma non meno di cinque.

Per impostare la password premere i pulsanti cursore in qualsiasi ordine. Premere il pulsante **MENU** per chiudere la finestra.



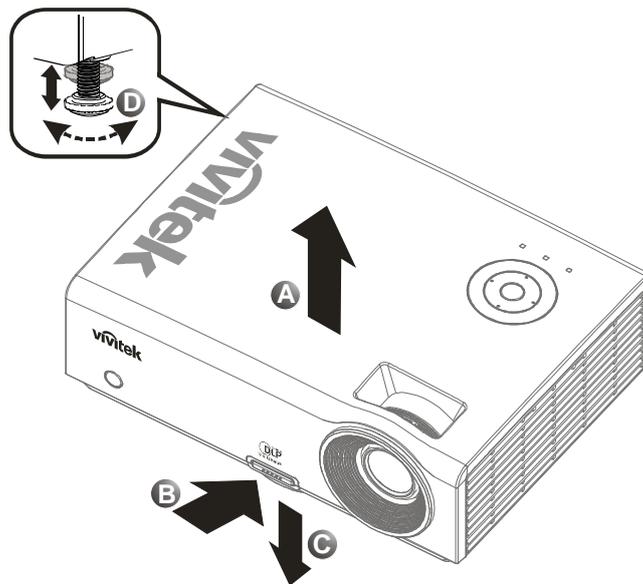
6. Viene visualizzata la conferma della password alla pressione del pulsante di accensione nel caso in cui sia abilitato il **Blocco di sicurezza**. Inserire la password nell'ordine indicato al punto 5. In caso di dimenticanza della password rivolgersi al centro assistenza. Il centro assistenza convaliderà il proprietario e reimposterà la password.



## Regolazione del livello di proiezione

Nell'impostazione del proiettore prendere nota di quanto segue:

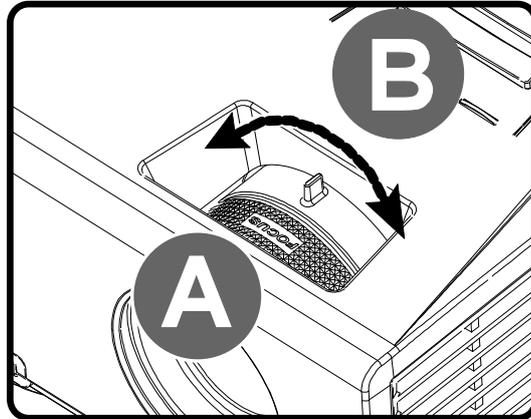
- *Il tavolo o supporto del proiettore deve essere in piano e molto stabile.*
- *Posizionare il proiettore in modo da essere perpendicolare allo schermo.*
- *Assicurare una posizione sicura per i cavi. È importante che questi non vengano calpestati.*



1. Per alzare il proiettore, sollevare il proiettore [A] e premere il pulsante di regolazione dell'altezza [B].  
Il regolatore di altezza si abbassa [C].
2. Per abbassare il livello di proiettore, premere il pulsante del regolatore di altezza e spingere verso il basso da sopra il proiettore.
3. Per regolare l'angolo dell'immagine girare il regolatore di inclinazione [D] a sinistra o destra fino a ottenere l'angolo desiderato.

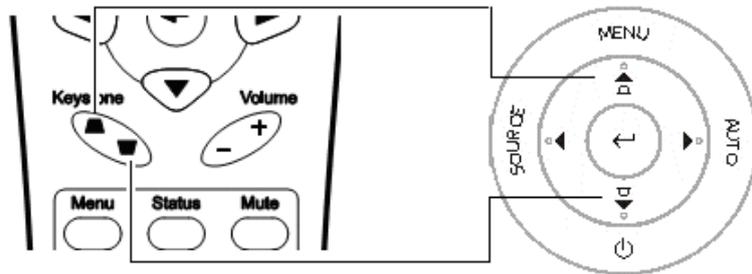
## Regolazione di zoom, messa fuoco e distorsione trapezoidale

1. Utilizzare il controllo **Ingrandimento immagine (zoom)** (solo sul proiettore) per ridimensionare l'immagine proiettata e la dimensione della schermata **B**.



2. Utilizzare il controllo **Messa a fuoco dell'immagine (zoom)** (solo sul proiettore) per rendere più nitida l'immagine proiettata **A**.

3. Utilizzare i pulsanti **DISTORSIONE** (sul proiettore o sul telecomando) per correggere l'effetto trapezoidale dell'immagine (base superiore o inferiore più larga).



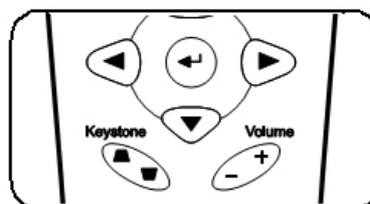
Telecomando e pannello del menu OSD

4. Sullo schermo appare il controllo della distorsione.

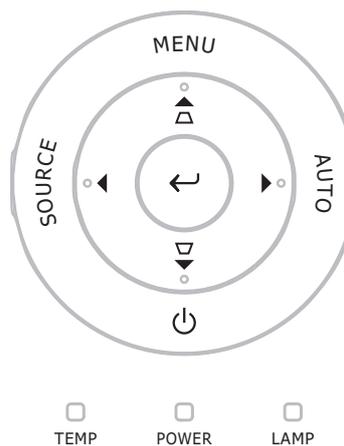


## Regolazione del volume

1. Premere i pulsanti **Volume +/-** del telecomando. Sullo schermo appare il controllo del volume.



2. Utilizzare i pulsanti **Cursore sinistra** o **destra** sul tastierino per regolare il **Volume +/-**.



3. Premere il pulsante **MUTE** per disattivare completamente il volume (questa funzione è disponibile solo sul telecomando).



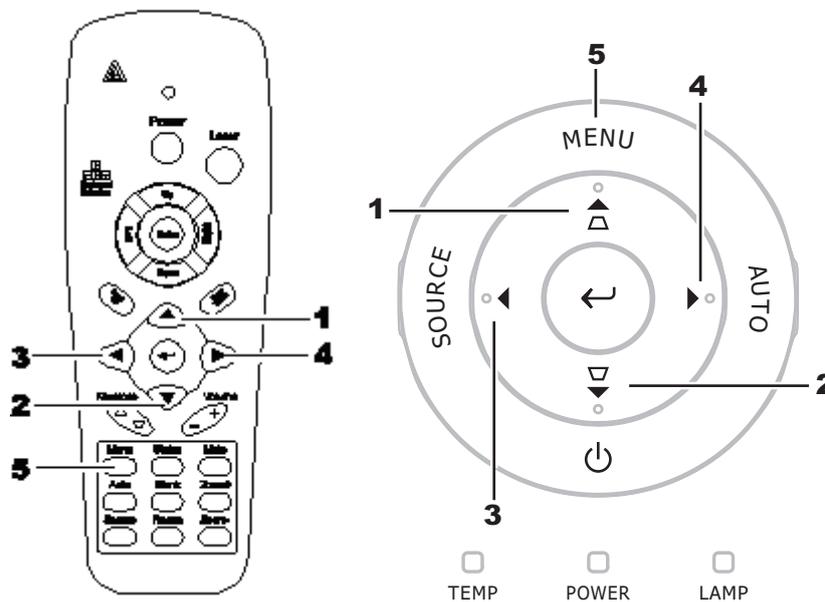
## IMPOSTAZIONI DEL MENU A SCHERMO (OSD)

### Controlli del menu OSD

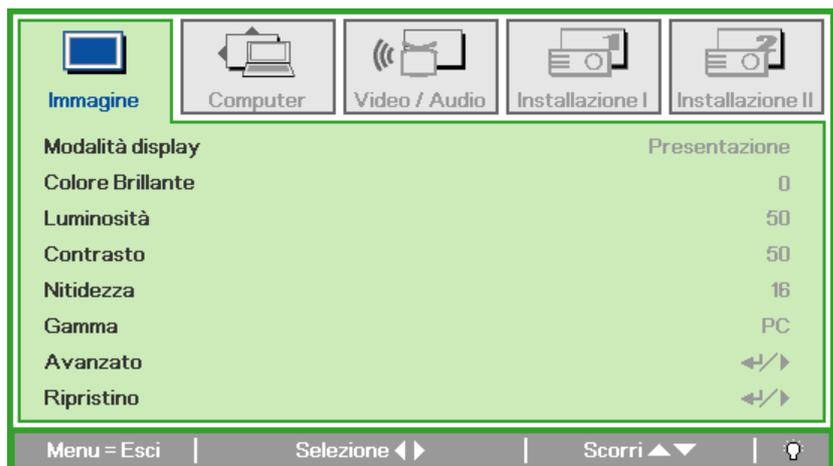
Il proiettore ha un menu OSD che permette di effettuare le regolazioni dell'immagine e modificare le varie impostazioni.

#### Navigazione nel menu OSD

Per navigare ed effettuare modifiche al menu OSD usare i pulsanti del telecomando o i pulsanti sopra al proiettore. L'illustrazione che segue mostra i pulsanti corrispondenti sul proiettore.



1. Per aprire il menu OSD, premere il pulsante **MENU**.
2. Sono presenti cinque menu. Premere il pulsante cursore ◀▶ per passare da un menu all'altro.
3. Premere il pulsante cursore ▲▼ per spostarsi verso l'alto e verso il basso in un menu.
4. Premere ◀▶ per cambiare i valori delle impostazioni.
5. Premere **MENU** per chiudere il menu OSD o uscire da un menu secondario.



#### **Nota:**

A seconda della sorgente video, non tutti gli elementi del menu OSD saranno disponibili. Ad esempio, le voci **Pos. orizzontale/verticale** nel menu Computer possono essere modificati solo quando c'è collegamento a un PC. Le voci che non sono disponibili sono oscurate e non sono accessibili.

## Impostazione della lingua del menu OSD

Impostare la lingua del menu OSD sulla lingua preferita prima di continuare.

1. Premere il pulsante **MENU**. Premere i pulsanti ◀▶ del cursore per selezionare il menu Installazione I.



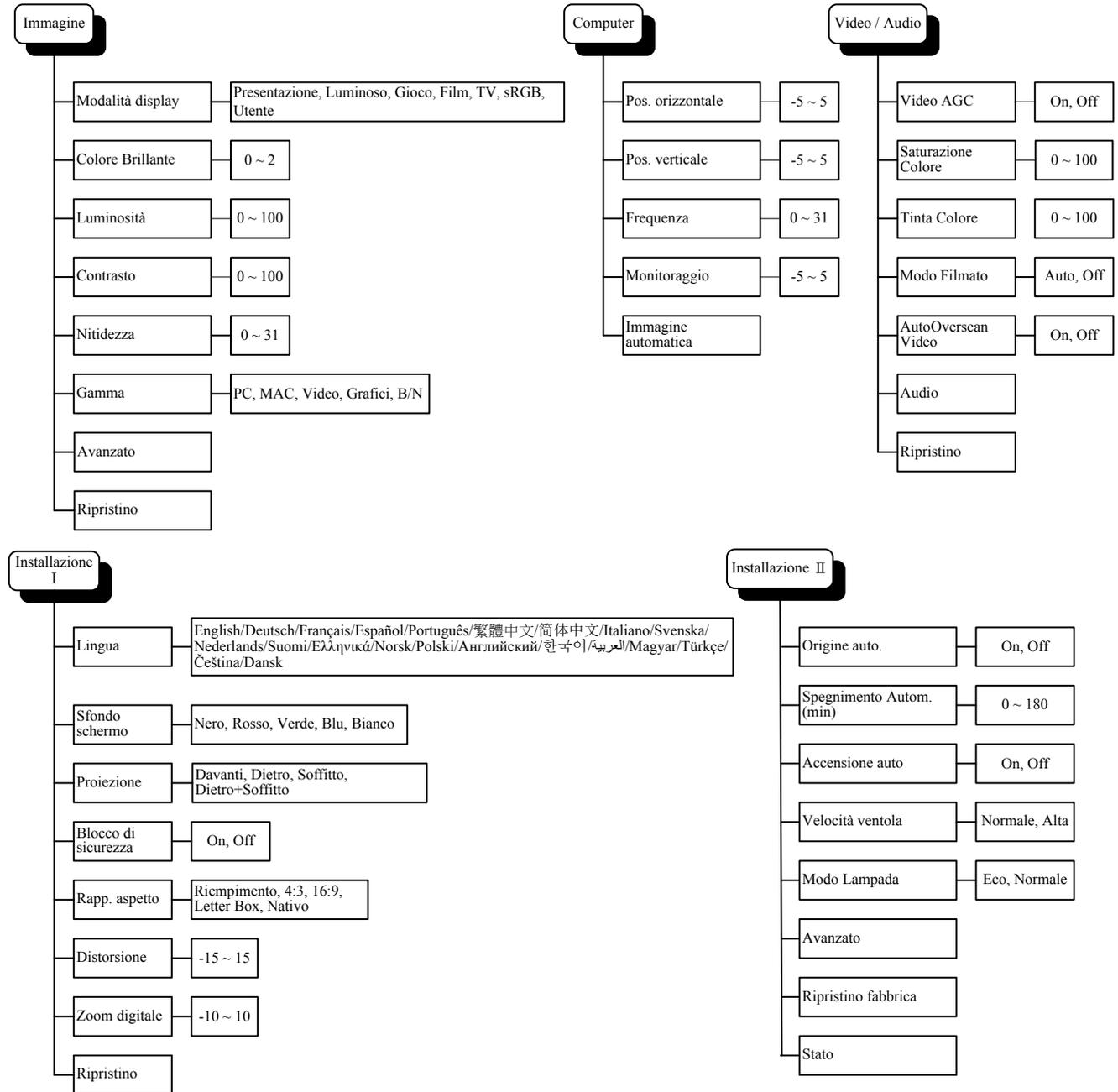
2. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per selezionare **Lingua**.



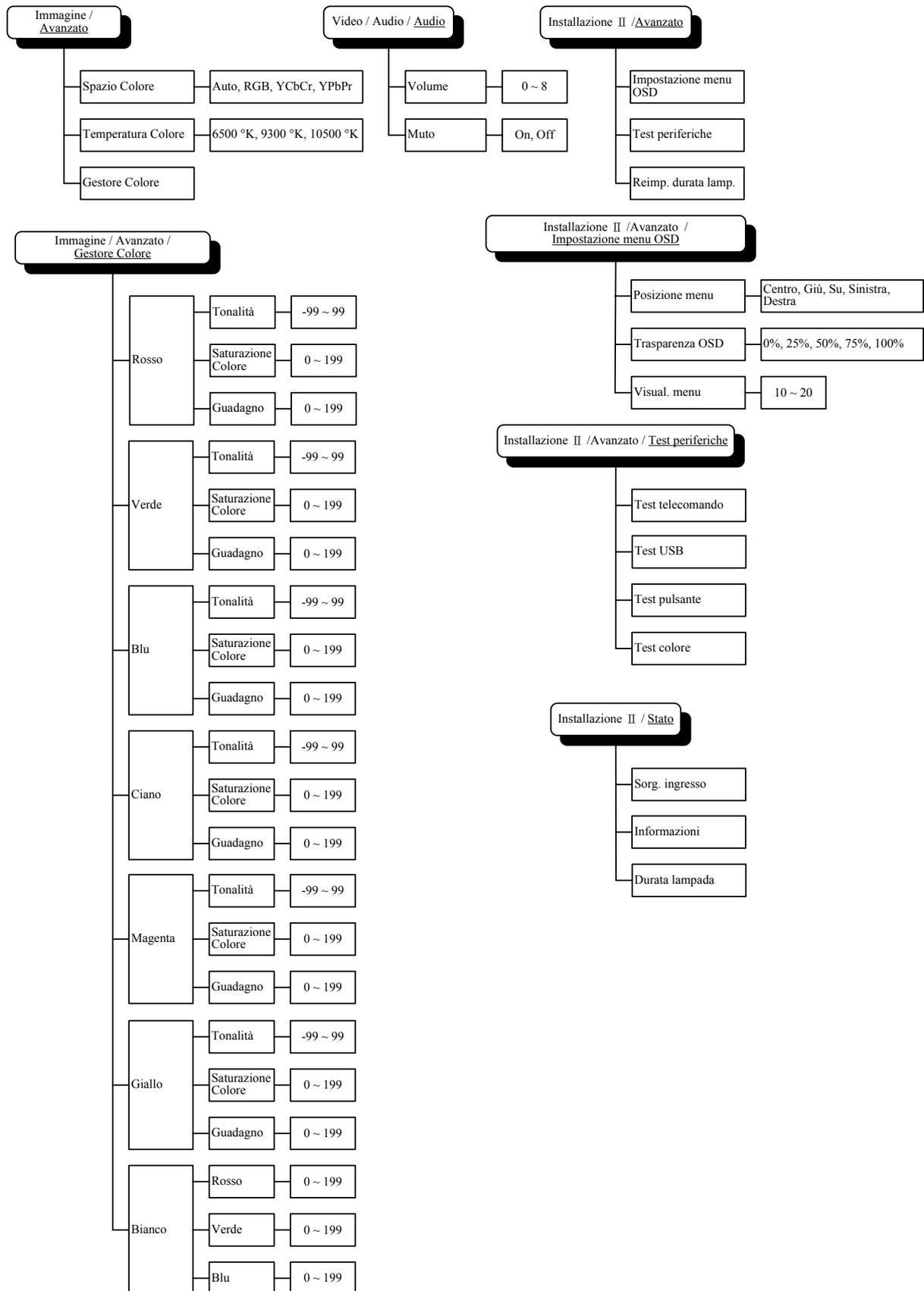
3. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare la lingua desiderata.
4. Premere il pulsante **MENU** due volte per chiudere il menu OSD.

## Vista d'insieme del menu OSD

Usare la seguente illustrazione per trovare velocemente un'impostazione o determinare il campo di variazione per un'impostazione.

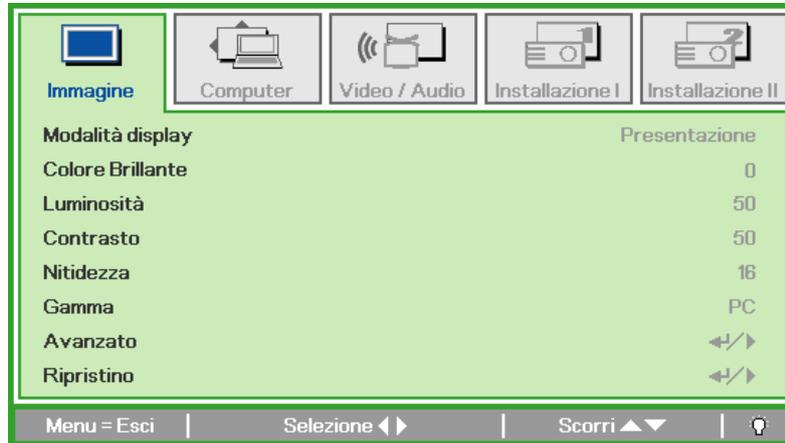


## Vista d'insieme del menu OSD secondario



## Menu Immagine

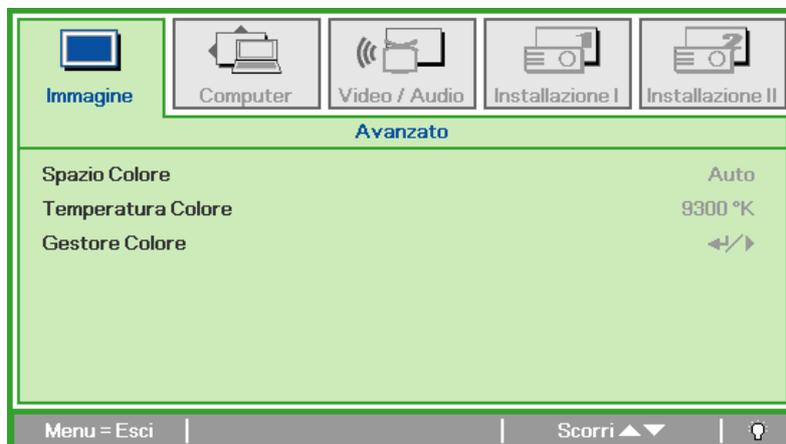
Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu **OSD**. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare il **Menu Immagine**. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **Immagine**. Premere ◀▶ per cambiare i valori delle impostazioni.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Modalità display	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per impostare la Modalità display.
Colore Brillante	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare il valore di Colore Brillante.
Luminosità	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per impostare la luminosità della visualizzazione.
Contrasto	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per impostare il contrasto della visualizzazione.
Nitidezza	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per impostare il livello di nitidezza della visualizzazione.
Gamma	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare la correzione della gamma della visualizzazione.
Avanzato	Premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il menu Avanzato. Vedere Funzione Avanzato a pag. 23.
Ripristino	Premere ◀ (Invio) / ▶ per reimpostare tutte le impostazioni ai valori predefiniti.

### Funzione Avanzato

Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu **OSD**. Utilizzare ◀▶ per selezionare il menu **Immagine**. Utilizzare ▼▲ per selezionare il menu **Avanzato** e quindi premere **Invio** oppure ▶. Premere ▼▲ per spostarsi su/giù nel menu **Avanzato**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Spazio Colore	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per cambiare lo spazio colori. (Campo di variazione: Auto – RGB – YPbPr – YCbCr)
Temperatura Colore	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare la temperatura dei colori. (Campo di variazione: da 6500 °K a 10500 °K)
Gestore Colore	Premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il menu di gestione dei colori. (Campo di variazione: Rosso-Verde-Blu-Ciano-Magenta-Giallo- Bianco). Vedere pag. 24 per ulteriori informazioni su Gestore Colore.

## Gestore Colore

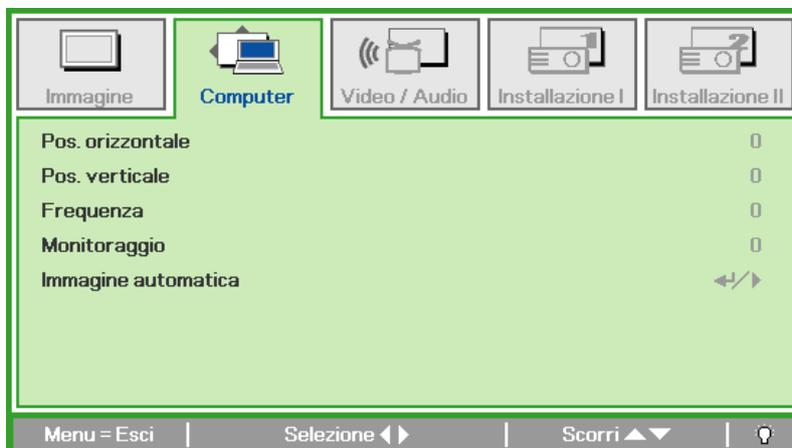
Premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il sottomenu **Gestore Colore**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Rosso	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Rosso. Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare Tonalità, Saturazione e Guadagno.
Verde	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Verde. Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare Tonalità, Saturazione e Guadagno.
Blu	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Blu. Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare Tonalità, Saturazione e Guadagno.
Ciano	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Ciano. Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare Tonalità, Saturazione e Guadagno.
Magenta	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Magenta. Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare Tonalità, Saturazione e Guadagno.
Giallo	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Giallo. Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare Tonalità, Saturazione e Guadagno.
Bianco	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Bianco. Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare Rosso, Verde e Blu.

## Menu Computer

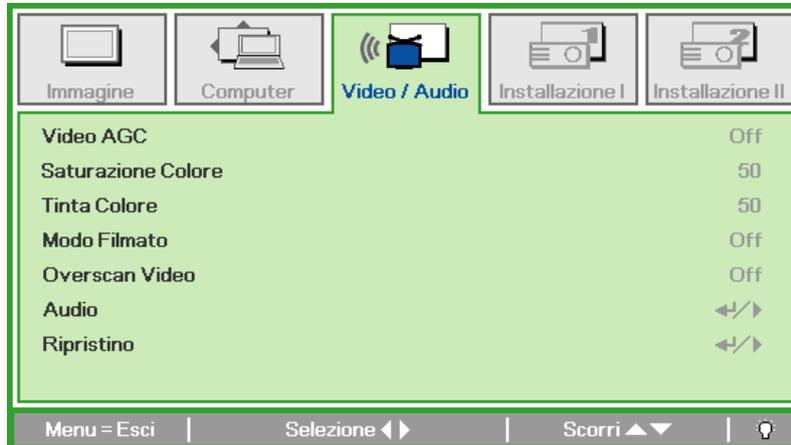
Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu **OSD**. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare il menu **Computer**. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu Computer. Premere ◀▶ per cambiare i valori delle impostazioni.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Pos. orizzontale	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare la posizione di visualizzazione verso sinistra o destra.
Pos. verticale	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare la posizione di visualizzazione su o giù.
Frequenza	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare la temporizzazione di campionamento A/D.
Monitoraggio	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare il punto di campionamento A/D.
Immagine automatica	Premere ◀ (Invio) / ▶ per regolare automaticamente fase, monitoraggio (allineamento), dimensioni e posizione.

## Menu Video/Audio

Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu **OSD**. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare il menu **Video/Audio**. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **Video/Audio**. Premere ◀▶ per cambiare i valori delle impostazioni.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Video AGC	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per attivare o disattivare il controllo automatico del Guadagno per la sorgente video.
Saturazione Colore	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare la saturazione del video.
Tinta Colore	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare la tinta/tonalità del video.
Modo Filmato	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per selezionare una modalità Film diversa.
Overscan Video	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per attivare o disattivare la sovra-scansione del video.
Audio	Premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il menu Audio. Vedere <i>Audio</i> a pag. 27.
Ripristino	Premere ◀ (Invio) / ▶ per reimpostare tutte le impostazioni ai valori predefiniti.

**Nota:**

*Può verificarsi un fenomeno di frastagliamento del video quando si riproduce video interlacciato. Per risolvere il problema, aprire il menu Video / Audio e regolare la funzione Modo Filmato.*

## Audio

Premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il sottomenu **Audio**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Volume	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare il livello del volume audio. (Campo di variazione: da 0 a 8)
Muto	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per accendere o spegnere l'altoparlante.

## Menu Installazione I

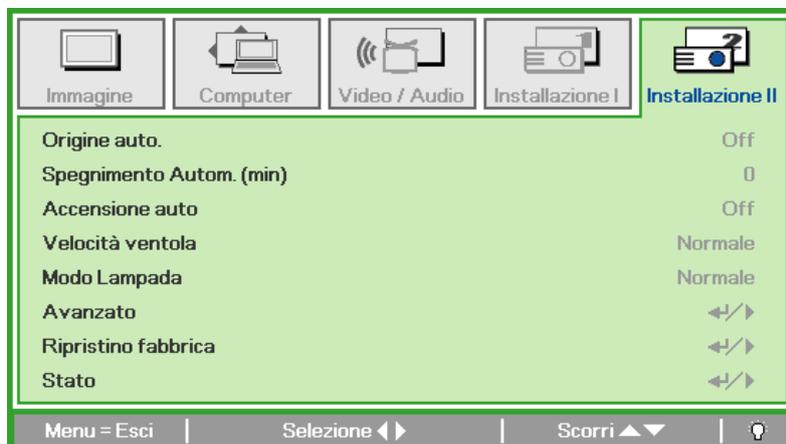
Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu **OSD**. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare il menu **Installazione I**. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **Installazione I**. Premere ◀▶ per cambiare i valori delle impostazioni.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Lingua	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare una posizione diversa del menu.
Sfondo schermo	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare un colore diverso per lo schermo vuoto.
Proiezione	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare uno dei due metodi di proiezione.
Blocco di sicurezza	Premere il pulsante cursore ◀▶ per attivare o disattivare il Blocco di sicurezza.
Rapp. aspetto	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare le proporzioni del video.
Distorsione	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare la distorsione trapezoidale della visualizzazione.
Zoom digitale	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare lo zoom digitale desiderato. (Campo di variazione: da -10 a +10)
Ripristino	Premere ◀ (Invio) / ▶ per reimpostare tutte le impostazioni ai valori predefiniti (disponibili Lingua e Blocco di sicurezza).

## Menu Installazione II

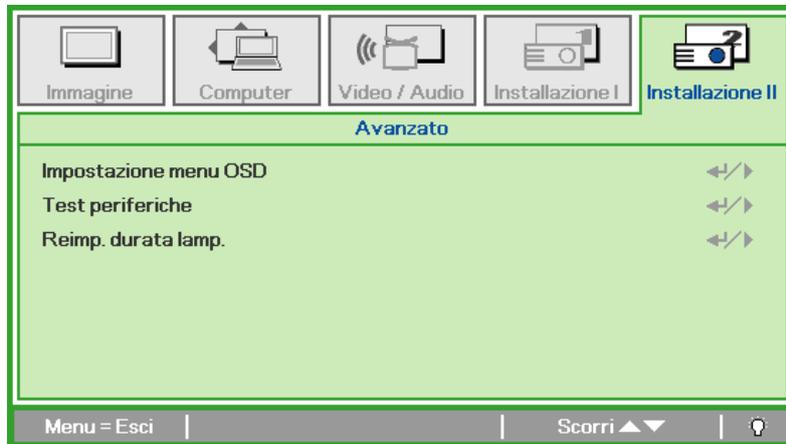
Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu **OSD**. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare il menu **Installazione II**. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **Installazione II**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Origine auto.	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per attivare/disattivare il rilevamento automatico dell'origine video. (Campo di variazione: On / Off)
Spegnimento Autom. (min)	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per attivare/disattivare lo spegnimento automatico della lampada in assenza di segnale.
Accensione auto	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per attivare/disattivare l'accensione automatica quando è fornita alimentazione CA.
Velocità ventola	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per attivare/disattivare le velocità Normale e Alta della ventola. <b>Nota:</b> si consiglia di selezionare la velocità Alta in presenza di alte temperature, elevata umidità o aree di elevata altitudine.
Modo Lampada	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare la modalità della lampada per una luminosità superiore o inferiore al fine di risparmiare vita utile della lampada.
Avanzato	Premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il menu Avanzato. Vedere Funzione Avanzato a pag. 30.
Ripristino fabbrica	Premere ◀ (Invio) / ▶ per reimpostare tutte le impostazioni ai valori predefiniti.
Stato	Premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il menu Stato. Vedere pagina 33 per ulteriori informazioni sullo Stato.

### Funzione Avanzato

Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu **OSD**. Premere ◀▶ per selezionare il menu **Installazione II**. Utilizzare ▲▼ per selezionare il menu **Avanzato** e quindi premere **Invio** oppure ▶. Utilizzare ▲▼ per spostarsi su/giù nel menu **Avanzato**. Premere ◀▶ per modificare i valori delle impostazioni.



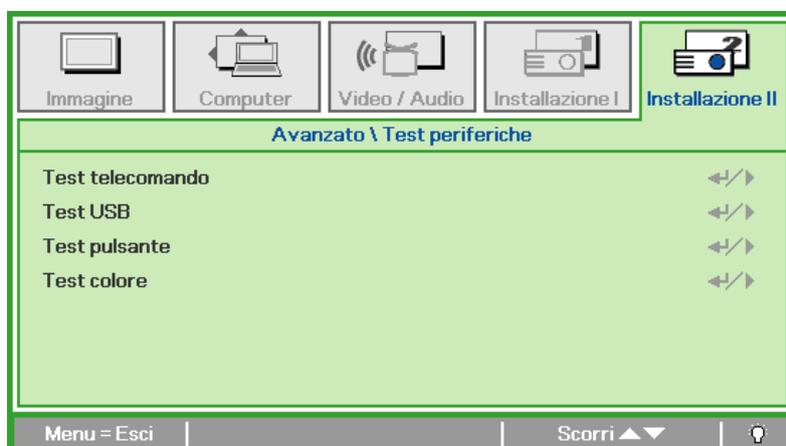
ELEMENTO	DESCRIZIONE
Impostazione menu OSD	Premere ◀ (Invio)/ ▶ per aprire la sezione relativa all'impostazione del menu. Vedere pagina 31 per ulteriori informazioni su Impostazione menu OSD.
Test periferiche	Premere ◀ (Invio)/ ▶ per aprire il menu Test periferiche. Vedere pagina 31 per ulteriori informazioni su Test periferiche.
Reimp. durata lamp.	Dopo avere sostituito la lampada, questa voce deve essere ripristinata. Vedere pagina 32 per ulteriori informazioni su Reimp. durata lamp..

### Impostazione menu OSD



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Posizione menu	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per selezionare una posizione diversa per il menu a schermo.
Trasparenza OSD	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per selezionare il livello di trasparenza dello sfondo del menu OSD.
Visual. menu	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per selezionare il ritardo timeout del menu OSD.

### Test periferiche



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Test telecomando	Premere ◀ (Invio) / ▶ per eseguire il test del controller del telecomando IR a scopi diagnostici.
Test USB	Premere ◀ (Invio) / ▶ per eseguire il test del collegamento USB con il PC collegato.
Test pulsante	Premere ◀ (Invio) / ▶ per testare i pulsanti sul tastierino.
Test colore	Premere ◀ (Invio) / ▶ per selezionare diversi colori sullo schermo.

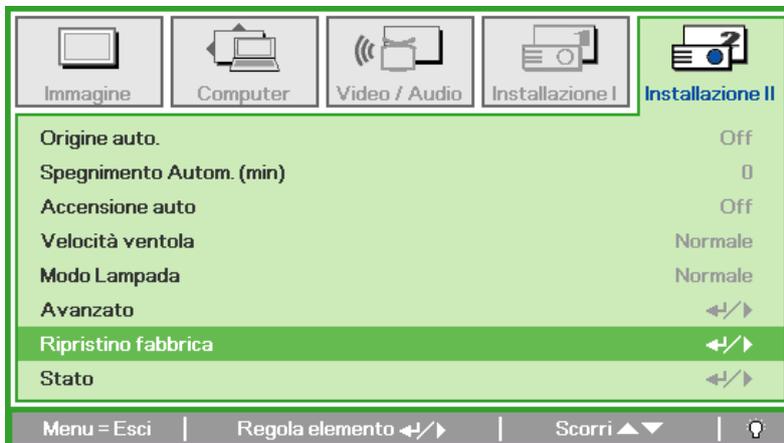
Reimp. durata lamp.



Vedere Azzeramento del tempo lampada a pagina 36 per azzerare il contatore delle ore di funzionamento della lampada.

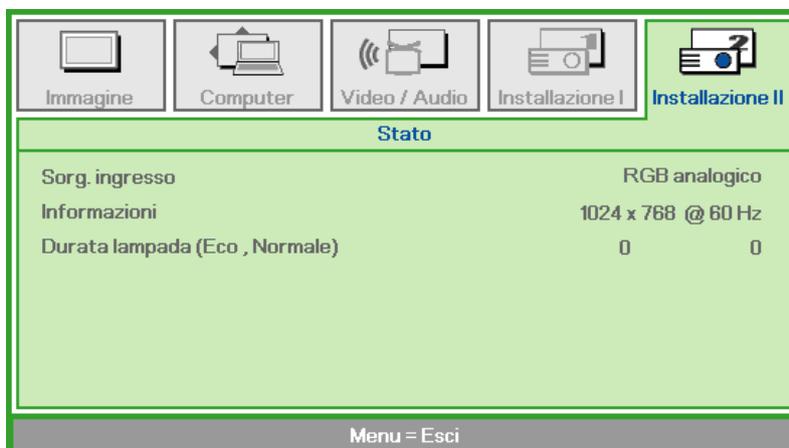
### Ripristino fabbrica

Utilizzare i pulsanti cursore ▲ ▼ per spostarsi su e giù nel menu **Installazione II**. Selezionare il sottomenu **Ripristino fabbrica** e premere ◀ (Invio) / ▶ per reimpostare tutte le voci dei menu ai valori predefiniti di fabbrica (disponibili Lingua e Blocco di sicurezza).



### Stato

Utilizzare i pulsanti cursore ▲ ▼ per spostarsi su e giù nel menu **Installazione II**. Selezionare il sottomenu **Installazione II** e premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il sottomenu **Stato**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Sorg. ingresso	Visualizza la sorgente attivata.
Informazioni	Visualizza le informazioni relative a risoluzione/video per l'origine RGB e lo standard dei colori dell'origine Video.
Durata lampada	Vengono visualizzate le informazioni sulle ore di utilizzo della lampada. I contatori ECO e Normale sono separati.

## MANUTENZIONE E SICUREZZA

### Sostituzione della lampada di proiezione

La lampada di proiezione deve essere sostituita quando si brucia. Deve essere sostituita solo con un ricambio certificato, che può essere ordinato presso il rivenditore locale.

**Importante:**

**a.** La lampada di proiezione utilizzata in questo prodotto contiene una piccola quantità di mercurio.

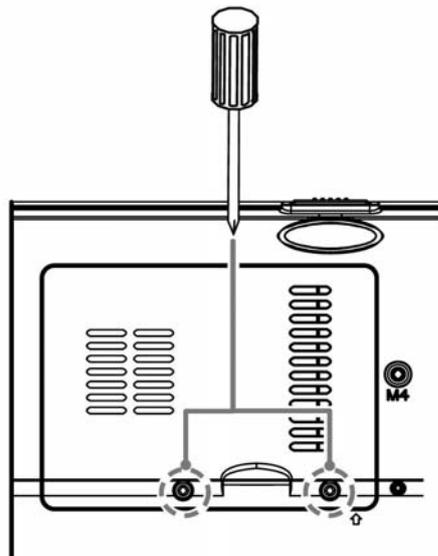
**b.** Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici.

**c.** Lo smaltimento di questo prodotto deve essere effettuato in conformità con le autorità normative locali.

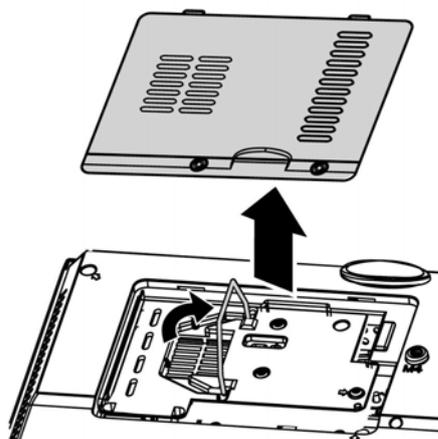
**Avvertenza:**

Assicurarsi di spegnere e staccare l'alimentazione del proiettore almeno 30 minuti prima di procedere con la sostituzione della lampada. Il mancato rispetto di questa regola può provocare scottature molto gravi.

1. Allentare le due viti di fissaggio sullo scomparto lampada.

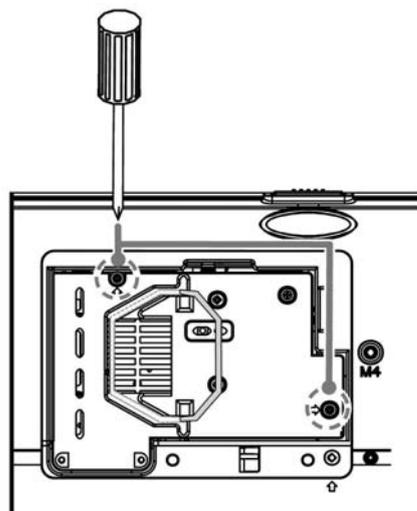


2. Aprire il coperchio del comparto lampada.

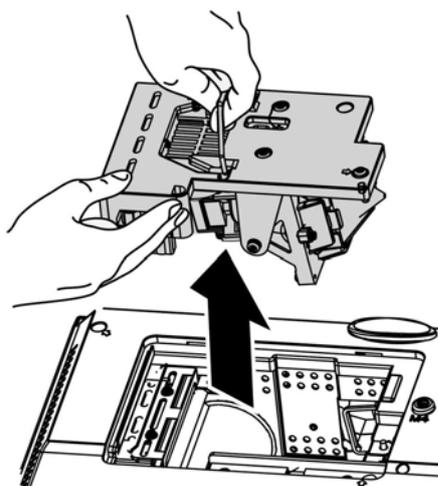


3. Rimuovere le due viti dal modulo lampada.

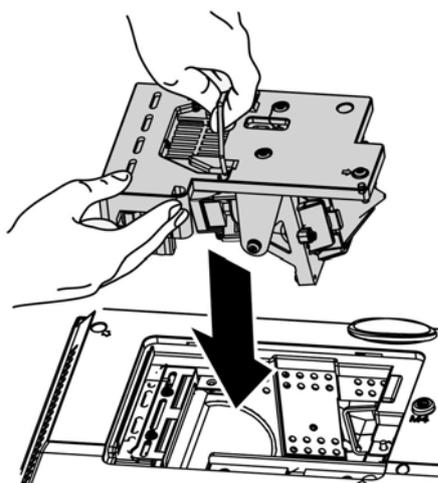
4. Sollevare la maniglia del modulo.



5. Tirare con decisione la maniglia del modulo per rimuovere il modulo lampada.



6. Per installare il nuovo modulo lampada, ripetere i passi da 1 a 5 in senso inverso. Quando si esegue l'installazione, allineare il modulo lampada con il connettore e assicurarsi che sia livellato onde evitare danni.



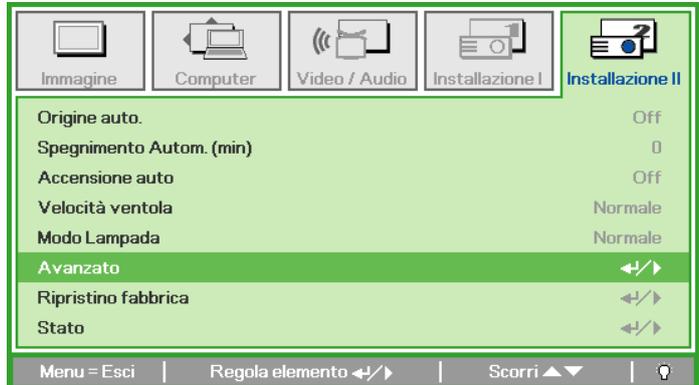
**Nota:** il modulo lampada deve essere fissato in posizione in modo saldo e il connettore della lampada deve essere collegato correttamente prima di serrare le viti.

### Azzeramento del tempo lampada

Dopo la sostituzione della lampada, il contatore della lampada deve essere azzerato. Attenersi alle istruzioni seguenti:

1. Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu OSD.

2. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare il menu **Installazione II**. Utilizzare i pulsanti cursore per selezionare **Avanzato**.



3. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per selezionare **Reimp. durata lamp.**



4. Premere il pulsante del cursore ▶ oppure Invio.

Viene visualizzata una schermata messaggio.

5. Premere i pulsanti ▼▲◀▶ per azzerare le ore lampada.



6. Premere il pulsante **MENU** per tornare al menu **Installazione II**.

## Pulizia del proiettore

La pulizia del proiettore per rimuovere polvere e sporcizia aiuta a garantire un funzionamento ottimale.

### **Avvertenza:**

1. Assicurarsi di spegnere e staccare l'alimentazione del proiettore almeno 30 minuti prima di procedere con la pulizia. Il mancato rispetto di questa regola può provocare scottature molto gravi.
2. Per la pulizia usare solo un panno inumidito. Non lasciare che nelle feritoie di ventilazione del proiettore penetri dell'acqua.
3. Se durante la pulizia una piccola quantità di acqua dovesse penetrare all'interno del proiettore, lasciare l'unità staccata dalla corrente in un ambiente ben ventilato per varie ore prima dell'uso.
4. Se dentro al proiettore penetra molta acqua, portare il proiettore in assistenza.

### Pulizia dell'obiettivo

Si possono acquistare prodotti per la pulizia dell'obiettivo in molti negozi fotografici. Vedere le indicazioni successive per la pulizia dell'obiettivo del proiettore.

1. Applicare una piccola quantità di detergente per obiettivi su un panno pulito morbido (non applicare il detergente direttamente all'obiettivo).
2. Strofinare leggermente l'obiettivo con moto circolare.

### **Attenzione:**

1. Non usare detergenti abrasivi o solventi.
2. Per impedire lo scolorimento evitare il contatto di detergente con il proiettore.

### Pulizia del proiettore

Vedere le indicazioni successive per la pulizia del proiettore.

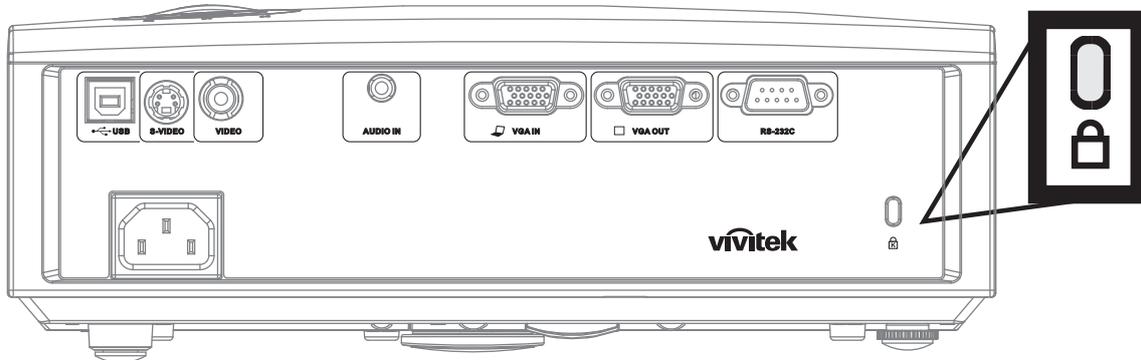
1. Con un panno umido pulito eliminare la polvere raccolta.
2. Inumidire il panno con acqua tiepida e detergente non aggressivo (come detergente per piatti) e strofinare l'involucro esterno del proiettore.
3. Sciacquare il detergente dal panno e strofinare nuovamente il proiettore.

### **Attenzione:**

Per impedire lo scolorimento del proiettore non usare detergenti abrasivi a base di alcool.

## Uso del lucchetto Kensington®

Se siete preoccupati della sicurezza, attaccare il proiettore ad un oggetto fisso usando lo slot Kensington e un cavetto di sicurezza.



**Nota:**

Rivolgersi al rivenditore per dettagli relativi all'acquisto di un cavo di sicurezza Kensington adatto.

Il blocco di sicurezza corrisponde al Sistema di sicurezza MicroSaver Kensington. Per qualsiasi commento contattare: Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA 94403, U.S.A.

Tel: 800-535-4242, <http://www.Kensington.com>.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Problemi comuni e soluzioni

Queste linee guida forniscono suggerimenti per trattare problemi si possono riscontrare nell'uso del proiettore. Se il problema rimane senza soluzione, rivolgersi al proprio rivenditore per assistenza.

Spesso, dopo aver speso molto tempo a cercare un guasto si scopre che la fonte del problema era semplicemente un collegamento allentato. Controllare quanto segue prima di procedere alla ricerca di soluzioni specifiche ad un dato problema.

- *Usare un'altra apparecchiatura elettrica per verificare il corretto funzionamento della presa della corrente.*
- *Assicurarsi che il proiettore sia acceso.*
- *Assicurarsi che tutte le connessioni siano state correttamente eseguite.*
- *Assicurarsi che ciascuna periferica collegata sia accesa.*
- *Assicurarsi che il PC collegato non sia nella modalità di sospensione.*
- *Assicurarsi che il notebook collegato sia configurato per la visualizzazione su un display esterno (questo viene generalmente avviene premendo una combinazione del tasto Fn sul notebook).*

### Suggerimenti per la risoluzione dei problemi

In ciascuna sezione dedicata specificamente ad un problema, provare i vari punti nell'ordine suggerito. Questo può aiutare a risolvere il problema più velocemente.

Provare ad individuare il problema e quindi evitare la sostituzione di componenti non difettosi. Per esempio, se si sostituiscono le batterie ed il vero problema persiste, inserire nuovamente le batterie e passare al punto successivo.

Tenere traccia dei punti eseguiti durante la procedura di diagnostica guasti. Queste informazioni possono rivelarsi utili nel caso sia necessario chiamare l'assistenza tecnica, oppure per comunicarla al personale addetto alla riparazione.

## Messaggi di errore dei LED

MESSAGGIO CODICE DI ERRORE	LED DI ALIMENTAZIONE (POWER)	LED DELLA TEMPERATURA (TEMP)	LED READY (PRONTO) LAMPEGGIANTE
Surriscaldamento	0	Acceso	0
Errore stato rottura termica	4	4	0
Errore lampada	5	0	0
Errore ventola 1	6	0	1
Errore ventola 2	6	0	2
Errore ventola 3	6	0	3
Coperchio lampada aperto	7	0	0
Errore DMD	8	0	0
Errore ruota colori	9	0	0

In caso di errore, scollegare il cavo di alimentazione c.a. e attendere un (1) minuto prima di riavviare il proiettore. Se i LED Power o Ready lampeggiano ancora o si accende il LED di surriscaldamento, rivolgersi all'assistenza tecnica.

## Problemi di immagine

### **Problema: Nessuna immagine viene visualizzata sullo schermo**

1. Verificare le impostazioni del notebook a PC.
2. Spegnerne tutte le apparecchiature e accendere nuovamente nell'ordine corretto.

### **Problema: L'immagine è sfocata**

1. Regolare il **Fuoco** sul proiettore.
2. Premere il pulsante **Auto** sul telecomando.
3. Assicurarsi che la distanza tra proiettore e schermo sia entro la distanza specificata di 10 metri.
4. Assicurarsi che l'obiettivo sia pulito.

### **Problema: L'immagine è più larga sulla base superiore o inferiore (effetto della distorsione trapezoidale)**

1. Posizionare il proiettore in modo da essere il più perpendicolare allo schermo.
2. Usare il pulsante di controllo della **Distorsione** del telecomando o del proiettore per correggere il problema.

### **Problema: L'immagine è invertita**

Verificare l'impostazione **Proiezione** nel menu **Installazione I**.

### **Problema: L'immagine contiene delle strisce**

1. Selezionare le impostazioni di **Frequenza** e **Monitoraggio** nel menu **Computer** riportandole ai valori predefiniti.
2. Per assicurarsi che il problema non sia provocato dalla scheda video del PC connesso, collegare l'unità a un altro computer.

### **Problema: L'immagine è piatta e senza contrasto**

Modificare l'impostazione **Contrasto** nel menu **Immagine**.

### **Problema: Il colore dell'immagine proiettata non corrisponde alla fonte originale.**

Regolare le impostazioni **Temperatura Colore** e **Gamma** nel menu **Immagine**.

## Problemi di lampada

### **Problema: Non proviene luce dal proiettore**

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato in modo corretto.
2. Assicurarsi che la presa della corrente sia buona collegando un altro apparecchio elettrico.
3. Riavviare il proiettore nell'ordine corretto e assicurarsi che il LED di accensione sia verde.
4. Se recentemente si è provveduto a sostituire la lampada, provare a reimpostare le connessioni delle lampade.
5. Sostituire il modulo lampada.
6. Rimettere la vecchia lampada nel proiettore e portare il proiettore al centro di assistenza.

### **Problema: La lampada si spegne**

1. Picchi di corrente possono provocare lo spegnimento della lampada. Ricollegare il cavo di alimentazione. Quando il LED Pronto (Ready) LED è acceso, premere il pulsante di accensione.
2. Sostituire il modulo lampada.
3. Rimettere la vecchia lampada nel proiettore e portare il proiettore al centro di assistenza.

## Problemi di telecomando

### **Problema: Il proiettore non risponde al telecomando**

1. Puntare il telecomando sul sensore del proiettore.
2. Assicurarsi che il percorso tra sensore e telecomando non abbia ostacoli.
3. Spegnerne eventuali luci fluorescenti accese nella stanza.
4. Controllare la polarità delle batterie.
5. Sostituire le batterie.
6. Spegnerne altri apparati ad infrarossi nelle vicinanze.
7. Portare il telecomando in assistenza.

## Problemi audio

### **Problema: Non è udibile alcun suono**

1. Regolare il volume del telecomando.
2. Regolare il volume della sorgente audio.
3. Controllare il connettore del cavo audio.
4. Eseguire un test dell'uscita sorgente con altri altoparlanti.
5. Portare il proiettore al centro di assistenza.

### **Problema: L'audio è distorto**

1. Controllare il connettore del cavo audio.
2. Eseguire un test dell'uscita sorgente con altri altoparlanti.
3. Portare il proiettore al centro di assistenza.

## Portare il proiettore al centro di assistenza

Se non si è in grado di risolvere il problema, dovrete portare il proiettore all'assistenza. Imballare il proiettore nell'imballo originale. Includere una descrizione del problema e un elenco dei passi intrapresi nel tentare di risolvere il problema. Le informazioni che fornite possono essere utili al personale dell'assistenza. Per l'assistenza, riportare il proiettore dove lo avete acquistato.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

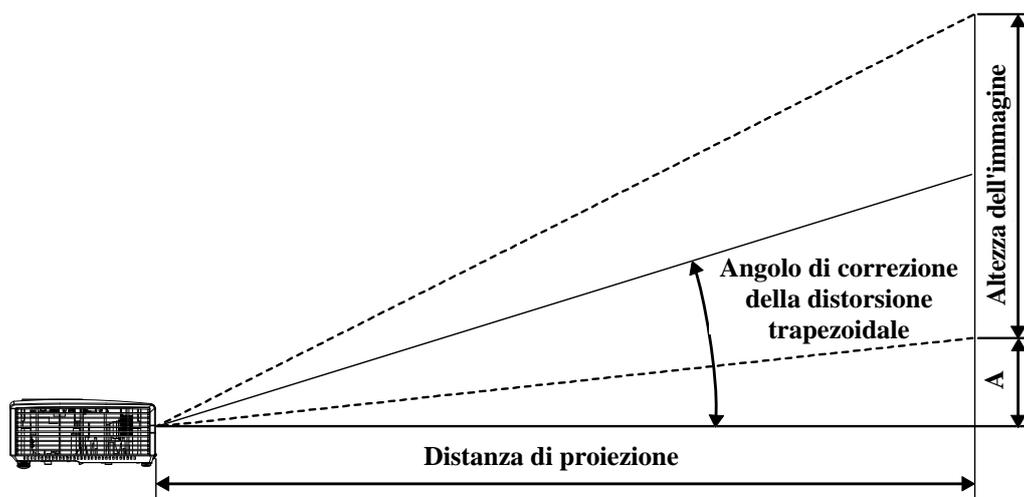
### Caratteristiche tecniche

<b>Modello</b>	D825ES	D825EX	D832MX
<b>Tipo di display</b>	TI DMD SVGA	TI DMD XGA	TI DMD XGA
<b>Risoluzione</b>	SVGA 800x600 Nativa	XGA 1024x768 Nativa	XGA 1024x768 Nativa
<b>Distanza di proiezione</b>	Da 1 a 10 metri		
<b>Dimensioni dello schermo di proiezione</b>	Da 23 a 300 pollici		
<b>Obiettivo</b>	Messa a fuoco manuale / zoom manuale		
<b>Rapporto di zoom</b>	1.1		
<b>Distorsione trapezoidale correzione</b>	+/- 15 gradi		
<b>Metodi di proiezione</b>	Anteriore, posteriore, Desktop/Soffitto, (Davanti, Dietro)		
<b>Compatibilità dati</b>	IBM PC o compatibili (VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA), Mac		
<b>SDTV/EDTV/ HDTV</b>	480i, 576i, 480p, 576p, 720p, 1080i		
<b>Compatibilità video</b>	NTSC/NTSC 4,43, PAL (B/G/H/I/M/N 60), SECAM		
<b>Sincronizzazione orizzontale</b>	15, 30 – 80 kHz		
<b>Sincronizzazione verticale</b>	43 – 87 Hz		
<b>Certificazione di sicurezza</b>	FCC-B, UL, cUL, CB, CE, CCC, EK, PCT, NOM	FCC-B, UL, cUL, CB, CE, CCC, EK, PCT	
<b>Temperatura di esercizio</b>	5° ~ 35°C		
<b>Dimensioni</b>	280 mm (largh.) x 205 mm (prof.) x 96 mm (alt.)		
<b>Ingresso c.a.</b>	Corrente alternata Universale 100 ~ 240, Tipica @ 110 Vc.a. (100~240)/+-10%		
<b>Consumo elettrico</b>	Tipico 230W (Normale) Tipico 200W (Eco)	Tipico 290W (Normale) Tipico 250W (Eco)	
<b>Standby</b>	< 5 Watt		
<b>Lampada</b>	180W (Normale) 150W (Eco)	230W (Normale) 190W (Eco)	
<b>Altoparlante</b>	Altoparlante mono 1W		
<b>PC</b>	RGB		
<b>Video</b>	Cavo Composito (RCAx1) S-Video (Mini-DIN)		
<b>Audio</b>	Mini-jack		
<b>Sicurezza</b>	Blocco Kensington		

### Connettori di ingresso

PC	VGA + VGA_OUT
	USB
Video	Cavo video composito (RCAx1)
	S-Video (Mini-DIN)
Audio	Mini-jack
Sicurezza	Slot Kensington

## Distanza di proiezione V.S. Dimensioni di proiezione



*Tabella delle distanze di proiezione e dimensioni del D825ES / D825EX / D832MX*

D825ES/D825EX/ D832MX	TELEOBIETTIVO				GRANDANGOLARE			
	Distanza (m)	1,32	3,51	4,39	8,78	1,57	3,14	3,92
Diagonale (pollici)	30	80	100	200	40	80	100	300
Distorsione (gradi)	12,53	12,53	12,53	12,53	13,97	13,97	13,97	13,97
Altezza immagine (mm)	457,2	1219,2	1524	3048	609,6	1219,2	1524	4569
Larghezza immagine (mm)	609,6	1625,6	2032	4064	812,8	1625,6	2032	6093
A (mm)	64,01	170,69	213,36	426,72	85,34	170,69	213,36	1640

## D825ES Tabella modalità di sincronizzazione

Il proiettore è in grado di visualizzare diverse risoluzioni. La seguente tabella riporta le risoluzioni che possono essere visualizzate su questo proiettore.

ERRORE	RISOLUZIONE	SINCRONIZZAZIONE ORIZZONTALE (kHz)	SINCRONIZZAZIONE VERTICALE (Hz)	COMPOSITO / S-VIDEO	COMPONENT	RGB
NTSC	—	15,734	60,0	O	—	—
PAL/SECAM	—	15,625	50,0	O	—	—
VESA	640 x 350*	37,9	85,0	—	—	O
	640 x 400*	37,9	85,0	—	—	O
	720 x 400*	37,9	85,0	—	—	O
	640 x 480	31,5	60,0	—	—	O
	640 x 480	37,9	72,0	—	—	O
	640 x 480	37,5	75,0	—	—	O
	640 x 480	43,3	85,0	—	—	O
	800 x 600	35,2	56,0	—	—	O
	800 x 600	37,9	60,0	—	—	O
	800 x 600	48,1	72,0	—	—	O
	800 x 600	46,9	75,0	—	—	O
	800 x 600	53,7	85,0	—	—	O
	1024 x 768	48,4	60,0	—	—	O
	1024 x 768	56,5	70,0	—	—	O
	1024 x 768	60,0	75,0	—	—	O
	1024 x 768	68,7	85,0	—	—	O
	1440 x 900	55,6	60,0	—	—	O
	1280 x 1024	63,98	60,0	—	—	O
1280 x 1024	79,98	75,0	—	—	O	
1400 x 1050	65,3	60,0	—	—	O	
Apple Mac	640 x 480	35,0	66,68	—	—	O
	832 x 624	49,725	74,55	—	—	O
	1024 x 768	60,24	75,0	—	—	O
	1152 x 870	68,68	75,06	—	—	O
SDTV	480i	15,734	60	—	O	—
	576i	15,625	50	—	O	—
EDTV	480p	31,469	60	—	O	—
	576p	31,25	50	—	O	—

ERRORE	RISOLUZIONE	SINCRONIZZAZIONE ORIZZONTALE (kHz)	SINCRONIZZAZIONE VERTICALE (Hz)	COMPOSITO / S-VIDEO	COMPONENT	RGB
HDTV	720p	37,5	50	—	O	—
	720p	45,0	60	—	O	—
	1080i	33,8	60	—	O	—
	1080i	28,1	50	—	O	—

O: Frequenza supportata

—: Frequenza non supportata

\* : Livello visualizzabile

La risoluzione del pannello per il D825ES è 800 x 600. Una risoluzione diversa da quella di fabbrica può visualizzare testo o linee irregolari.

Temporizzazione HDTV: lettore DVD (sorgente principale), VG828 (sorgente secondaria).

### D825EX/D832MX Tabella modalità di sincronizzazione

ERRORE	RISOLUZIONE	SINCRONIZZAZIONE ORIZZONTALE (kHz)	SINCRONIZZAZIONE VERTICALE (Hz)	COMPOSITO / S-VIDEO	COMPONENT	RGB
NTSC 4.43	—	15,734	60,0	O	—	—
PAL/SECAM	—	15,625	50,0	O	—	—
VESA	640 x 350*	37,9	85,0	—	—	O
	640 x 400*	37,9	85,0	—	—	O
	640 x 480	31,5	60,0	—	—	O
	640 x 480	37,9	72,0	—	—	O
	640 x 480	37,5	75,0	—	—	O
	640 x 480	43,3	85,0	—	—	O
	800 x 600	35,2	56,0	—	—	O
	800 x 600	37,9	60,0	—	—	O
	800 x 600	48,1	72,0	—	—	O
	800 x 600	46,9	75,0	—	—	O
	800 x 600	53,7	85,0	—	—	O
	1024 x 768	48,4	60,0	—	—	O
	1024 x 768	56,5	70,0	—	—	O
	1024 x 768	60,0	75,0	—	—	O
1024 x 768	68,7	85,0	—	—	O	

ERRORE	RISOLUZIONE	SINCRONIZZAZIONE ORIZZONTALE (kHz)	SINCRONIZZAZIONE VERTICALE (Hz)	COMPOSITO / S-VIDEO	COMPONENT	RGB
VESA	1440 x 900	55,6	60,0	—	—	O
	1280 x 1024	63,98	60,0	—	—	O
	1280 x 1024	79,98	75,0	—	—	O
	1400 x 1050	65,3	60,0	—	—	O
	1400 x 1050	64,7	60,0	—	—	O
Apple Mac	640 x 480	34,98	66,66	—	—	O
	640 x 480	35,0	66,68	—	—	O
	832 x 624	49,725	74,55	—	—	O
	1024 x 768	60,24	75,0	—	—	O
	1152 x 870	68,68	75,06	—	—	O
SDTV	480i	15,734	60	—	O	—
	576i	15,625	50	—	O	—
EDTV	480p	31,469	60	—	O	—
	576p	31,25	50	—	O	—
HDTV	720p	37,5	50	—	O	—
	720p	45,0	60	—	O	—
	1080i	33,8	60	—	O	—
	1080i	28,1	50	—	O	—

O: Frequenza supportata

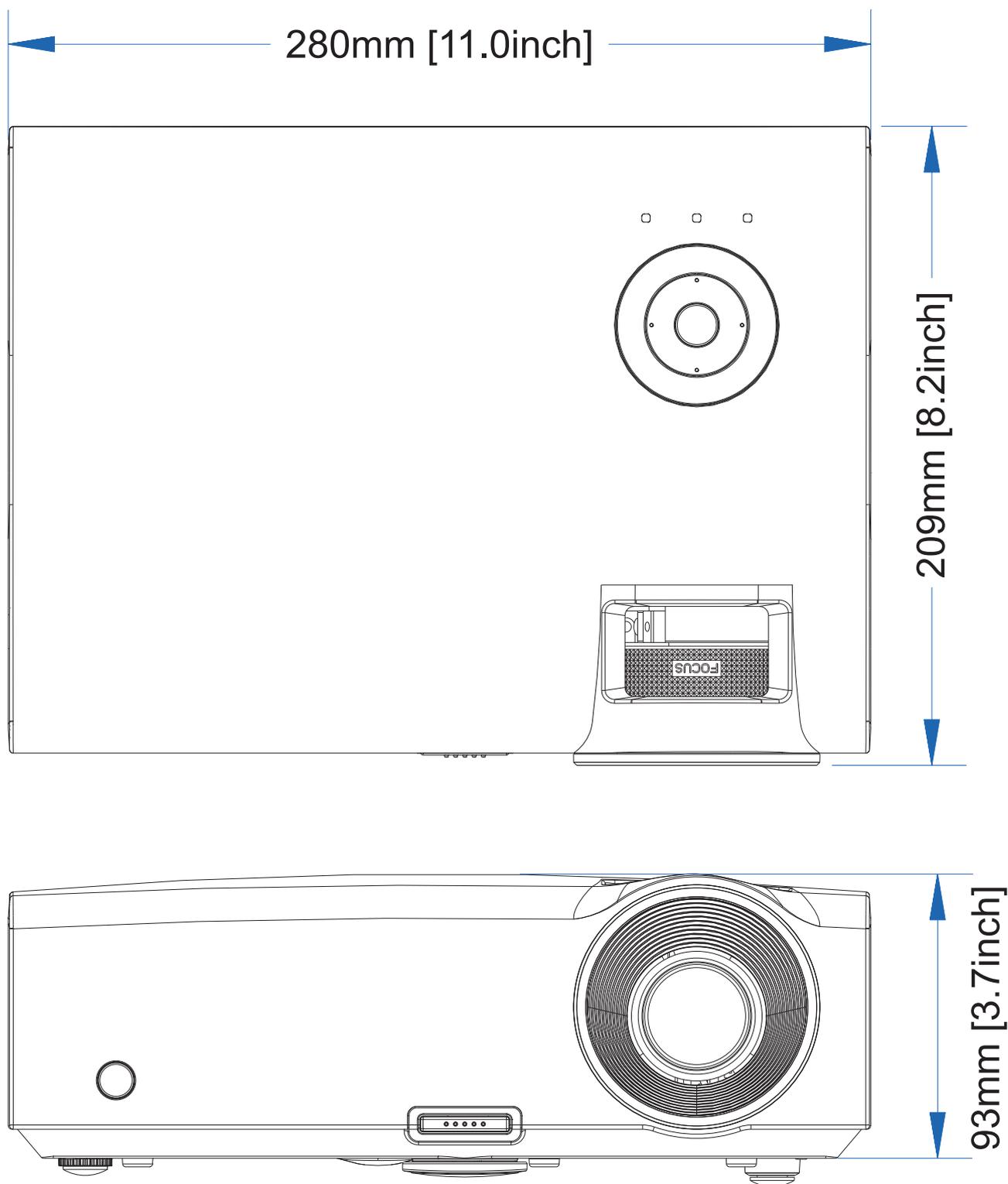
—: Frequenza non supportata

\* : Livello visualizzabile

La risoluzione del pannello per il D825EX/D832MX è 1024 x 768. Una risoluzione diversa da quella di fabbrica può visualizzare testo o linee irregolari.

Temporizzazione HDTV: lettore DVD (sorgente principale), VG828 (sorgente secondaria).

## Dimensioni del proiettore



## **Informativa FCC**

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale della Classe B, in conformità alla Sezione 15 delle regole della FCC. Questi limiti sono stati disegnati al fine di fornire una protezione relativa ad interferenze dannose quando le attrezzature vengono utilizzate in ambiente commerciale.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e irradia energia a frequenza radio e se non è installata e utilizzata secondo le istruzioni del manuale può causare interferenze dannose a comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in una zona residenziale può provocare interferenze dannose, in tal caso l'utente dovrà procedere a correggere l'interferenza a sue spese.

Cambiamenti e modifiche da parte del responsabile, non espressamente approvate, potrebbero privare l'utente dell'autorità di operare l'apparecchiatura.

## **Canada**

Questo apparato digitale di classe B è conforme a Canadian ICES-003.

## **Certificazioni di sicurezza**

FCC-B, UL, cUL, CB, CE, CCC, EK, PCT, NOM (solo per D825ES/D825EX).



[www.vivitekcorp.com](http://www.vivitekcorp.com)

---

©2010 Vivitek Corporation. All rights reserved. All trademarks are the property of their respective owners. All specifications are subject to change without prior notice.

201003